



ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



EasyCut R 400

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

1 001 000 - 1 026 399

150 050 971 03 H - 02/10/2019

/ 150 050 971 03 H /

Erläuterungen Explanations Explications

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
N°. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
N°. du diagramme

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Maschinentypen
Machine types
Types de machine

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare parts list
N° de cette liste des pièces de rechange

Seitenteil

Side part

Partie latérale

Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.	EC 6 0 0 - 3	EC 7 5 0 - 3	EC 9 0 0 - 3	EC 1 0 5 0 - 3			150 050 869 07 150 441 416 3 47.0
												Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 094 592 0	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 - 1 001 000	1						
	20 094 585 0	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	985 001 - 1 001 000	1						
	20 090 704 1	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 -		1	1	1			
	20 090 702 1	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	- 1 001 000		1	1	1			
2	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x	x	x			M 10
3	20 093 795 0	Lagerhülse	Bearing brushing	Douille de palier		4	6	6	8			10,2 X 25 X 22

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 985 001
This spare part is valid from mach. no. 985 001
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 985 001 bis Masch.Nr 1 001 000
This spare part is valid from mach. no. 985 001 up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001 jusqu'au n° 1 001 000

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 1 001 000
This spare part is valid up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au n° de machine 1 001 000

Bestell-Nr.
Ord. no.
N° de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

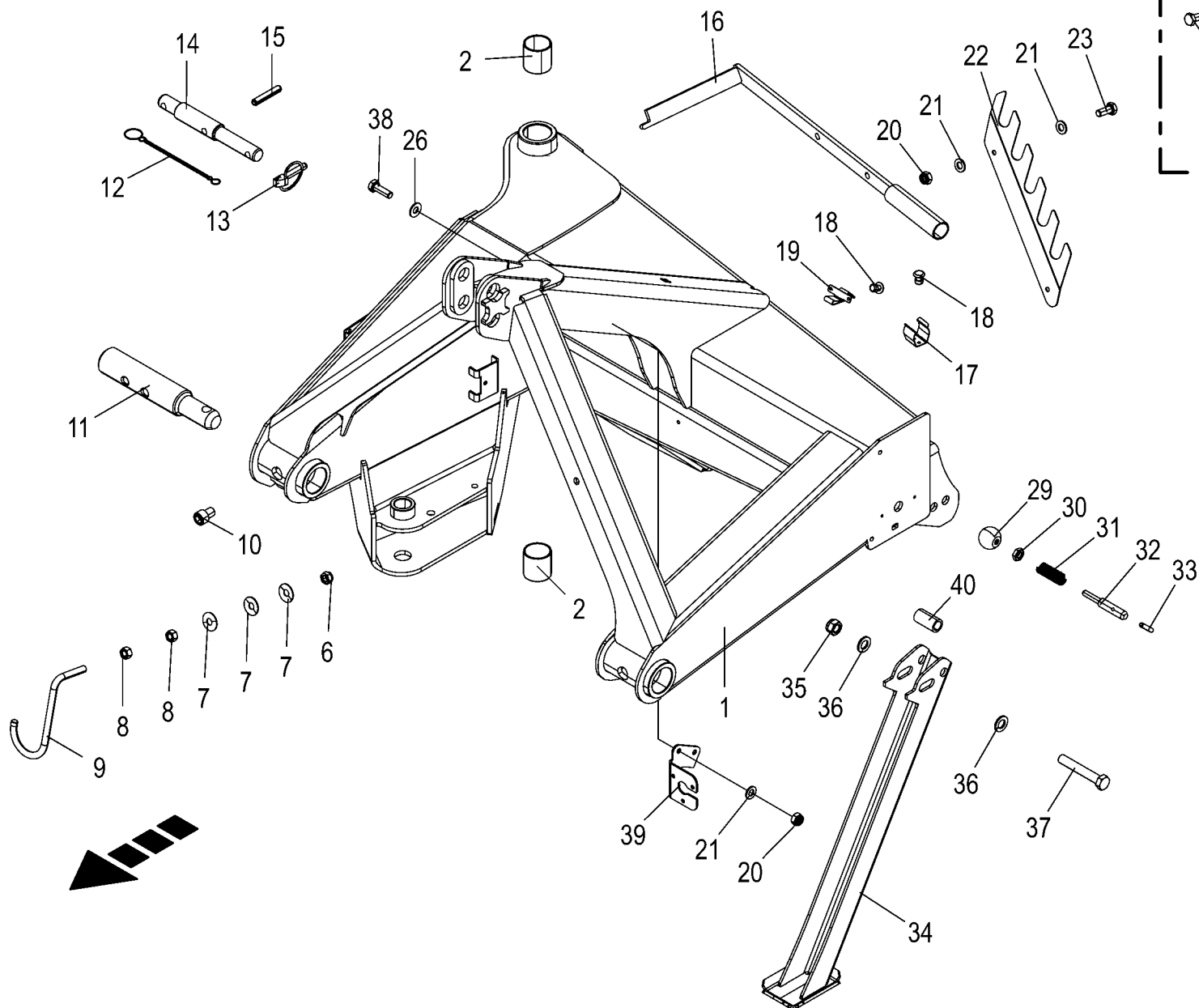
**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !
Spare parts list also
available on CD-ROM !
Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**

Anzahl Teile je Typ
X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

Quantity of parts for each type
X = as needed
No entry = No use for this type

Quantité de pièces de chaque type
X = selon besoin
Aucune inscription = aucune utilisation pour ce type

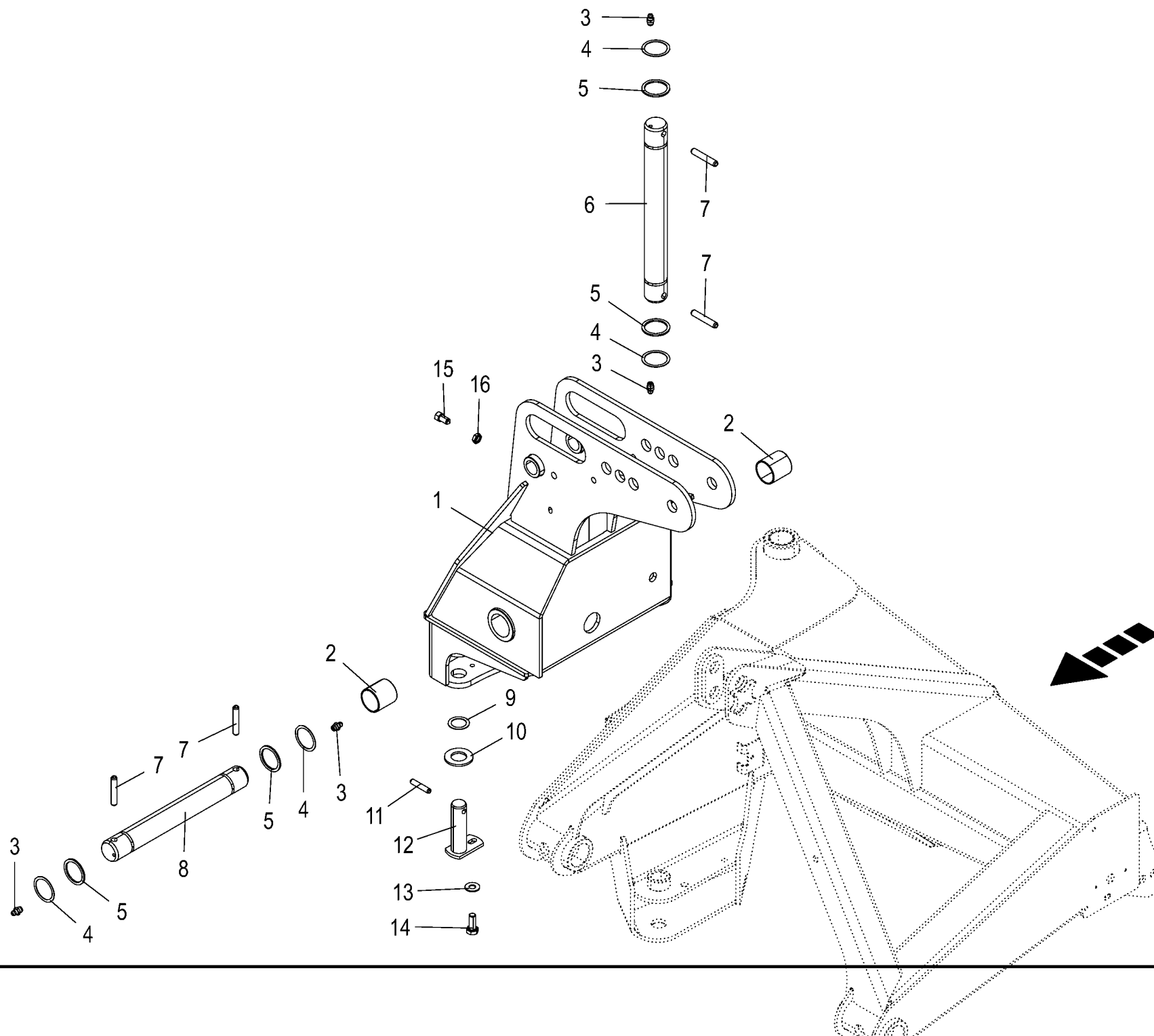
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points	1.0
Schwenklager	Swivel bearing	Palier pivotant	2.0
Auslegearm	Outrigger arm	Bras de flèche	3.0
Tragarm	Support arm	Branche de porter	4.0
Schutztücher	Rubber skirts	Toile de protection	5.0
Aussenabstützung	External support	Appui extérieur	6.0
Mittelabstützung	Support	Support	7.0
Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	8.0
Hydraulische Federentlastung	Hydraulic spring compensation	Ressort compensateur hydraulique	9.0
Schwadblech rechts	Swath board right	Tôle à andains droite	10.0
Schwadblech links	Swath board left	Tôle à andains gauche	11.0
Hauptgetriebe 540 U/min (grün)	Main gearbox (green)	Carter principal (vrein)	12.0
Hauptgetriebe 1000 U/min (beige)	Main gearbox (beige)	Carter principal (beige)	13.0
Getriebe	Gearbox	Carter	14.0
Mähholm - SafeCut INSIDE	Cutter bar - SafeCut INSIDE	Lamier - SafeCut INSIDE	15.0
Lagergehäuse - links - SafeCut INSIDE	Bearing housing - left - SafeCut INSIDE	Cage de roulement - gauche - SafeCut INSIDE	16.0
Lagergehäuse - rechts - SafeCut INSIDE	Bearing housing - right - SafeCut INSIDE	Cage de roulement - droite - SafeCut INSIDE	17.0
Messerschraubverschluss	Blade fastening	Fixation de couteaux	18.0
Messerschnellverschluss	Blade quick coupler	Bride à fermeture rapide de couteaux	19.0
Mähtrommel	Mower drum	Tambour de coupe	20.0
Schutz f. Messerhalteschraube 2er Set	Prot. for blade retaining screw 2-set	Prot. pour vis porte-ct. jeu de 2	21.0
Hochschnittkufe / Verschleisskufe	High-cut skid / Wear skid	Sabot coupe haute / Patin	22.0
Hydraulik	Hydraulics	Système hydraulique	23.0
Beleuchtung	Lighting	Installation d'éclairage	24.0
Hauptgelenkwelle Walterscheid	Main Pto shaft	Arbre à cardans primaire	25.0
Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	26.0
Hinweisaufkleber	General information labels	Plaque indicatrices generales	27.0
Sicherheitsaufkleber	Warning signs	Plaque indicatrices de securite	28.0
Dokumentenbehälter	Document box	Boîte à documents	29.0



150 050 971 03 / 1.0

150 455 473 02

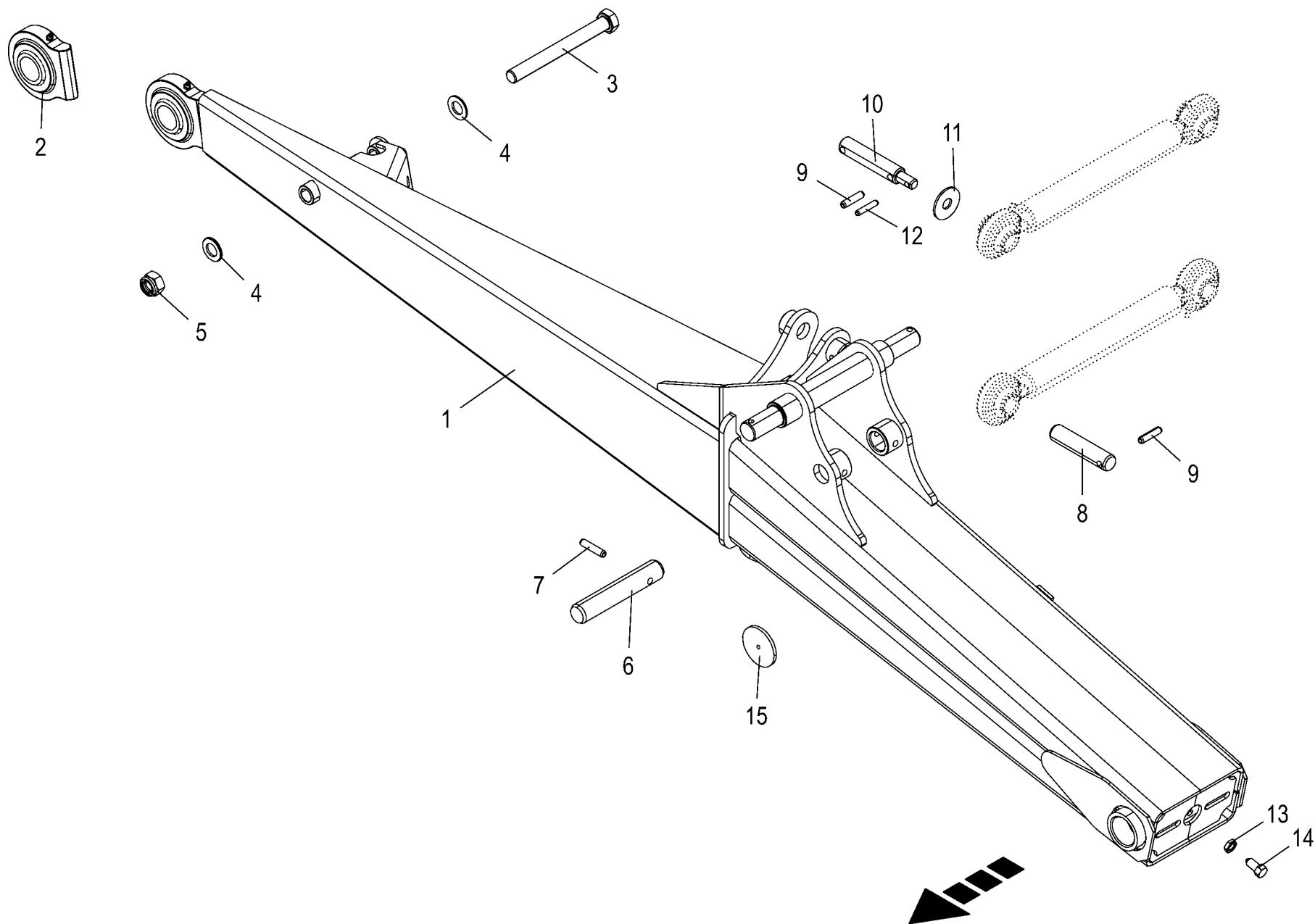
Dreipunktbock Headstock Cadre trois points						150 050 971 03 1.0					
						1001000 - 1026399					
						E C R 4 0 0					
						150 455 473 2					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	20 231 484 0	3Pkt. Bock mit Buchsen	Three-point hitch with bushing	Support trois points avec douille		1					
2	00 934 954 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		2					45 X 50 X 50
6	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x					M 12
7	00 909 922 1	Tellerfeder	Belleville spring	Ressort belleville		3					34 X 12,3 X 1,5/2,5
8	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x					M 12
9	00 154 566 3	Gelenkwellenhalter	Pto drive shaft support	Support d'arbre articulé		1					
10	00 903 205 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x					M 16 X 20
11	20 233 506 0	Unterlenkerbolzen verstellb. 50 X	Lower link pins adjustable Cat III	Axe de bras inférieur régl. cat. III		2					
12	00 922 651 2	276 Knotenkette	Chain	Chaine		1					Lg.= 215
13	00 917 012 2	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		1					12 X 55
14	20 035 779 0	Oberlenkerbolzen Kat. II/III	Upper link bolt cat. II/III	Goujon du bras supérieur cat. II/III		1					
15	00 912 500 3	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1					12 X 65
16	20 033 458 1	Messerschlüssel	Blade key	Clé pour couteaux		1					
17	20 036 836 0	Klemmgabel Messerschlüssel	Clamping fork	Fourche de serrage		1					
18	00 914 036 0	Blindniet	Blind rivet	Rivet aveugle		x					4,8 X 11
19	20 033 119 1	Blattfeder	Plate spring	Ressort à lames		1					
20	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x					M 8
21	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x					8,4 X 17 X 1,6
22	20 032 993 0	Halter	Support	Cadre support		1					
23	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 8 X 20
24	20 032 548 1	Messerkiste montiert	Blade box assembled	Boîte à couteaux assembl.		1					
25	00 900 612 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 8 X 16
26	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x					SKM 8
27	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x					8,4 X 24 X 2
28	27 006 590 0	Bügelgriff	Handle	Poignée a etrier		1					Lg.= 117
29	00 919 509 0	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique		1					C 40 M10
30	00 908 500 0	6kt-Mutter -niedrige Form	Hex nut -low form	Écrou hex -forme basse		x					M 10
31	00 337 256 3	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		1					2 X 19 X 55
32	00 263 092 0	Bolzen	Pin	Boulon		1					Rd. 16 X 105
33	00 912 611 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1					5 X 26
34	20 231 483 1	Stützfuß	Support jack	Béquille		1					
35	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x					M 16
36	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x					17 X 30 X 3
37	00 901 141 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 16 X 100
38	00 900 616 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					M 8 X 25
39	20 232 859 1	Halter f. Steckdose	Support for socket	Support p. prise		1					
40	20 036 078 0	Buchse 17,8 x 25 x 47 Zn8	Socket 17.8 x 25 x 47 A3G	Douille 17.8 x 25 x 47 A3G		1					



150 050 971 03 / 2.0

150 455 499 01

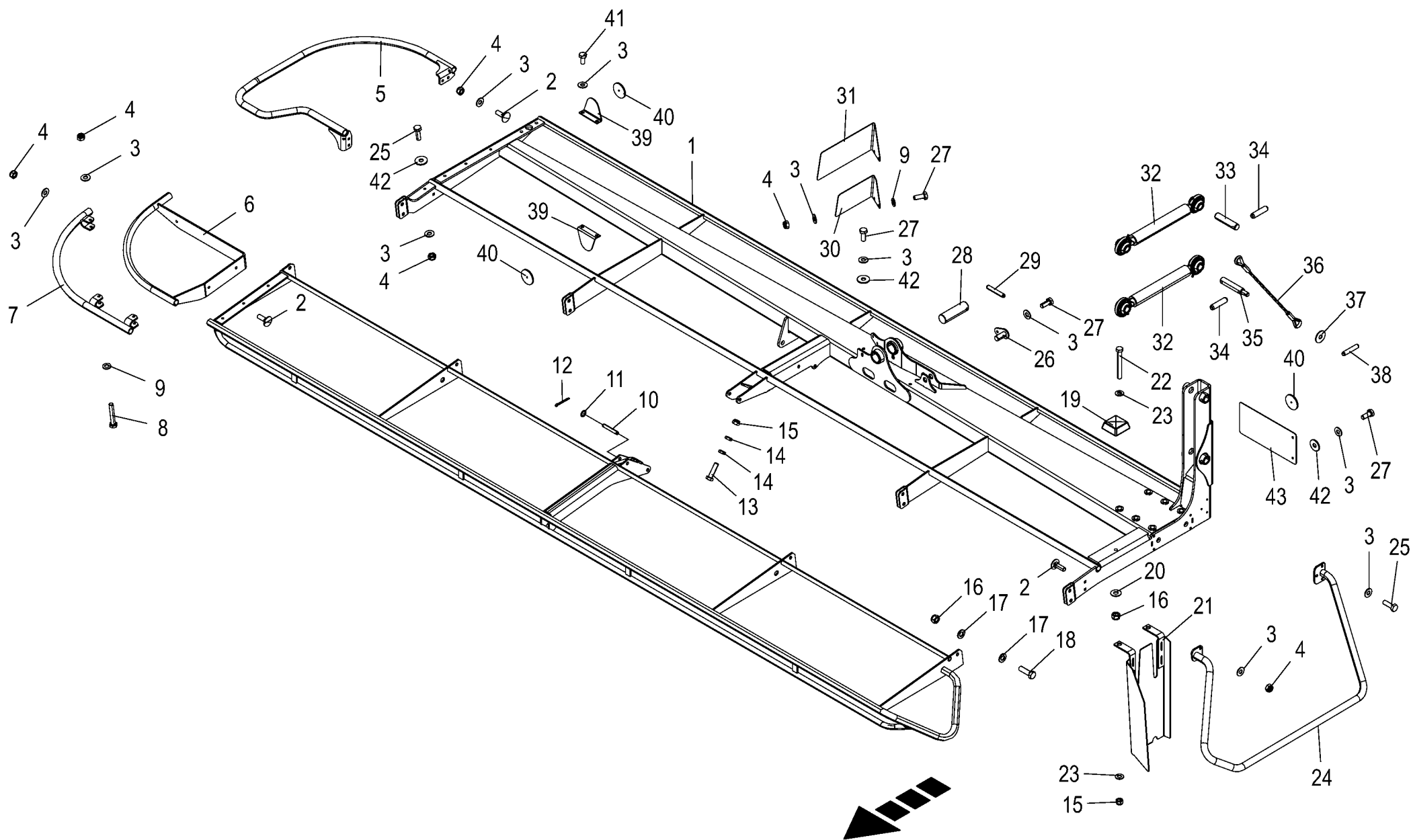
[illegible]



150 050 971 03 / 3.0

150 455 517 01

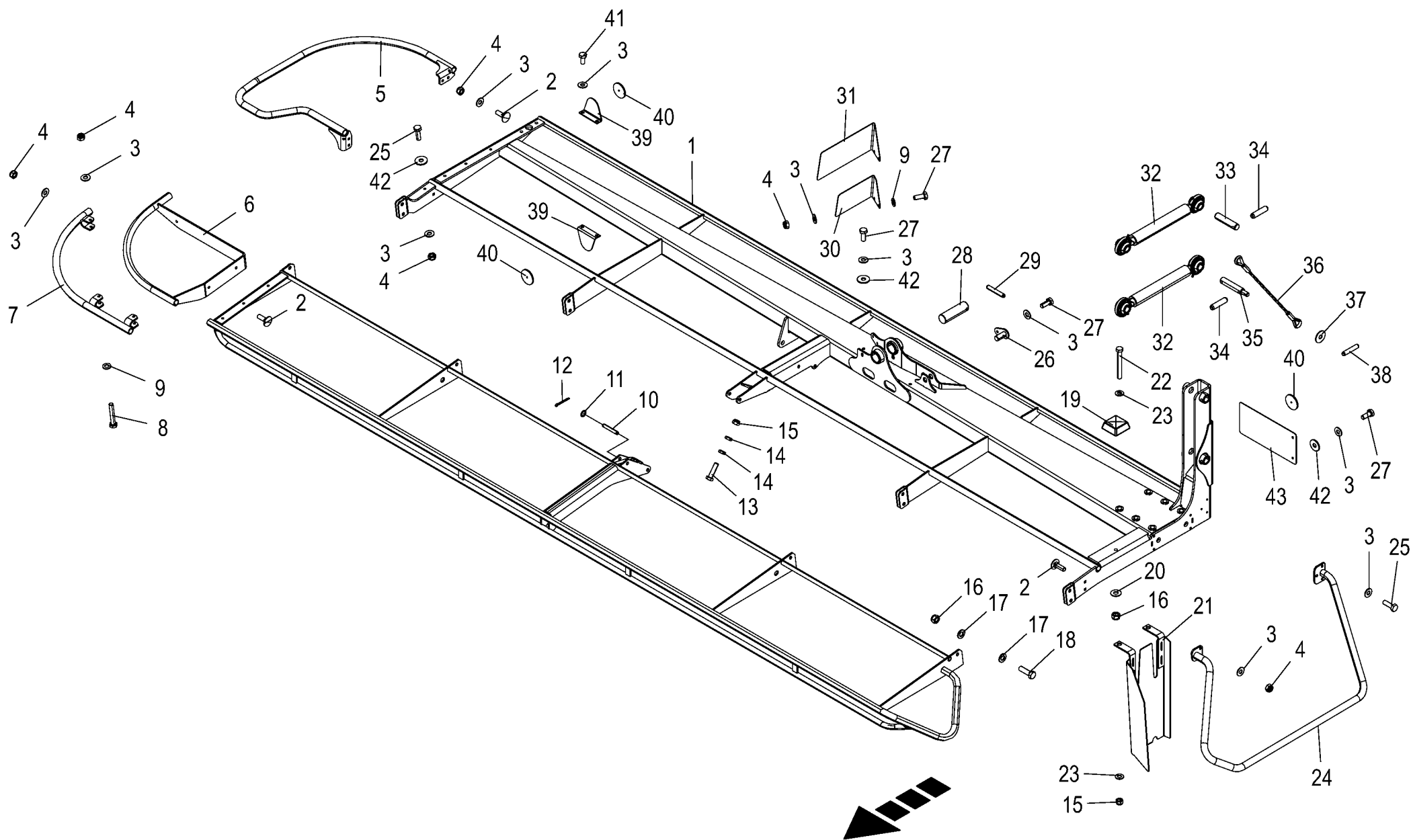
[illegible]



150 050 971 03 / 4.0

150 455 523 01

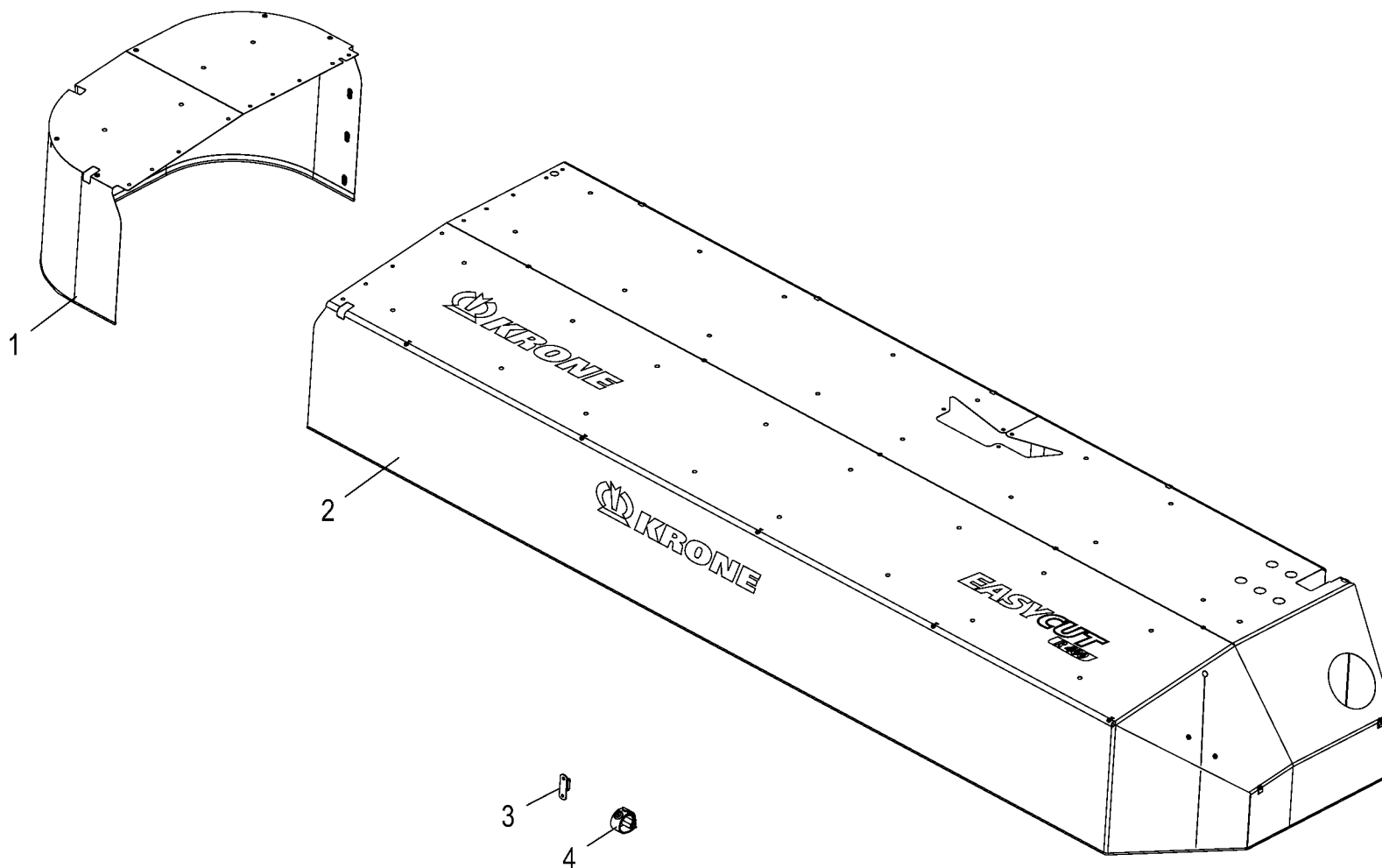
Tragarm Support arm Branche de porter					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0						150 050 971 03
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							150 455 523 1
Bemerkung/Remarks/Remarque												
1	20 231 178 2	Tragarm	Support arm	Bras porteur		1						M 8 X 25 SKM 8
	20 233 903 0	Lenkeraufnahme	Holder for suspension arm	Logement de bras		1						
2	00 904 732 2	Flachrundschaube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						
3	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						
4	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8
5	20 231 477 0	Aussenschutz hinten, rechts	Outer guard rear right	Protection latérale arrière, droite		1						
6	20 231 383 0	Schutzbügel außen, vorne	Hoop guard outside front	Étrier de protection extérieur, avant		1						
7	20 039 554 0	Rohrbügel aussen	Tubular bar outside	Étrier tubulaire extérieur		1						M 8 X 50 8,4 X 17 X 1,6 Rd. 12 X 79
8	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
9	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						
10	00 215 455 0	Bolzen	Pin	Boulon		1						
11	00 910 803 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						12 X 18 X 1,0 3,2 X 28 M 16 X 60 M 16
12	00 912 046 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		2						
13	00 900 678 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
14	00 908 620 0	6kt-Mutter -niedrige Form	Hex nut -low form	Écrou hex -forme basse		x						
15	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 16 M 12 13 X 24 X 2,5 M 12 X 40
16	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						
17	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						
18	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
19	00 924 218 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		1						80 X 30 / M12 X 37 SKM 12 M 16 X 130
20	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						
21	20 037 774 0	Leitblech links	Baffle lh.	Défecteur ga.		1						
22	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
23	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 16 M 8 X 25
24	20 231 285 0	Schutzbügel innen, rechts	Hoop guards inside right	Étrier de protection intérieur droit		1						
25	00 900 616 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						
26	20 034 090 0	Bolzen	Pin	Boulon		1						
27	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20 Rd. 38 X 127 10 X 60
28	20 033 016 0	Bolzen	Pin	Boulon		1						
29	00 912 718 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1						
30	20 232 021 0	Abziehbildhalter	Decal picture support	Support pour la décalcomanie		1						
31	20 232 022 0	Abziehbildhalter USA	Decal picture support USA	Support pour la décalcomanie USA		1						Lg.= 400 Rd. 25 X 112
32	20 032 574 0	Oberlenker	Upper link	Barres de poussée		2						
33	00 255 304 0	Bolzen	Pin	Boulon		1						
34	00 912 714 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						10 X 40 Rd. 25 X 142
35	00 253 182 1	Bolzen	Pin	Boulon		1						



150 050 971 03 / 4.0

150 455 523 01

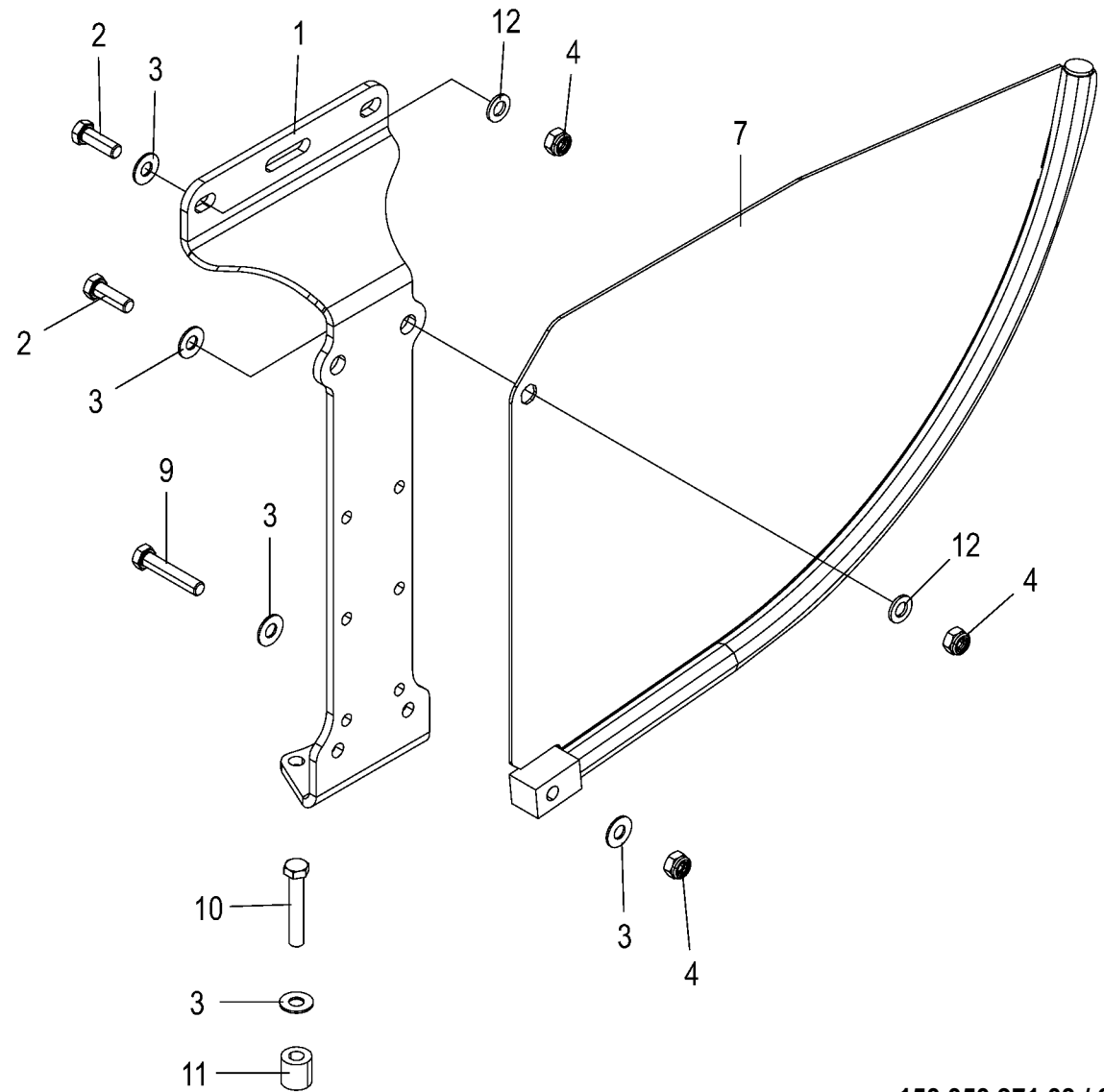
Tragarm Support arm Branche de porter						1001000 - 1026399						150 050 971 03 150 455 523 1 4.0					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	E C R 4 0 0						Bemerkung/Remarks/Remarque					
36	20 232 099 0	Seilzug 8 x 565 verzinkt	Cable pull 8 x 565	Câble de commande 8 x 565								17 X 50 X 3 8 X 40					
37	00 910 327 0	Scheibe	Washer	Rondelle													
38	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage													
39	00 259 143 0	Blech für Rückstrahler	Plate for reflector	Tôle pour cataphote													
40	00 924 634 0	Begrenzungsstrahler -gelb - selbstklebend	Side light -yellow -self- adhesive	Feu d'encombrement -jaune - autoadhésif		4						Rd. 62					
41	00 900 612 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 16 8,4 X 24 X 2					
42	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x											
43	20 233 206 0	Abziehbildhalter vorne	Decal picture support front	Support pour la décalcomanie avant		1											



150 050 971 03 / 5.0

150 455 531 01

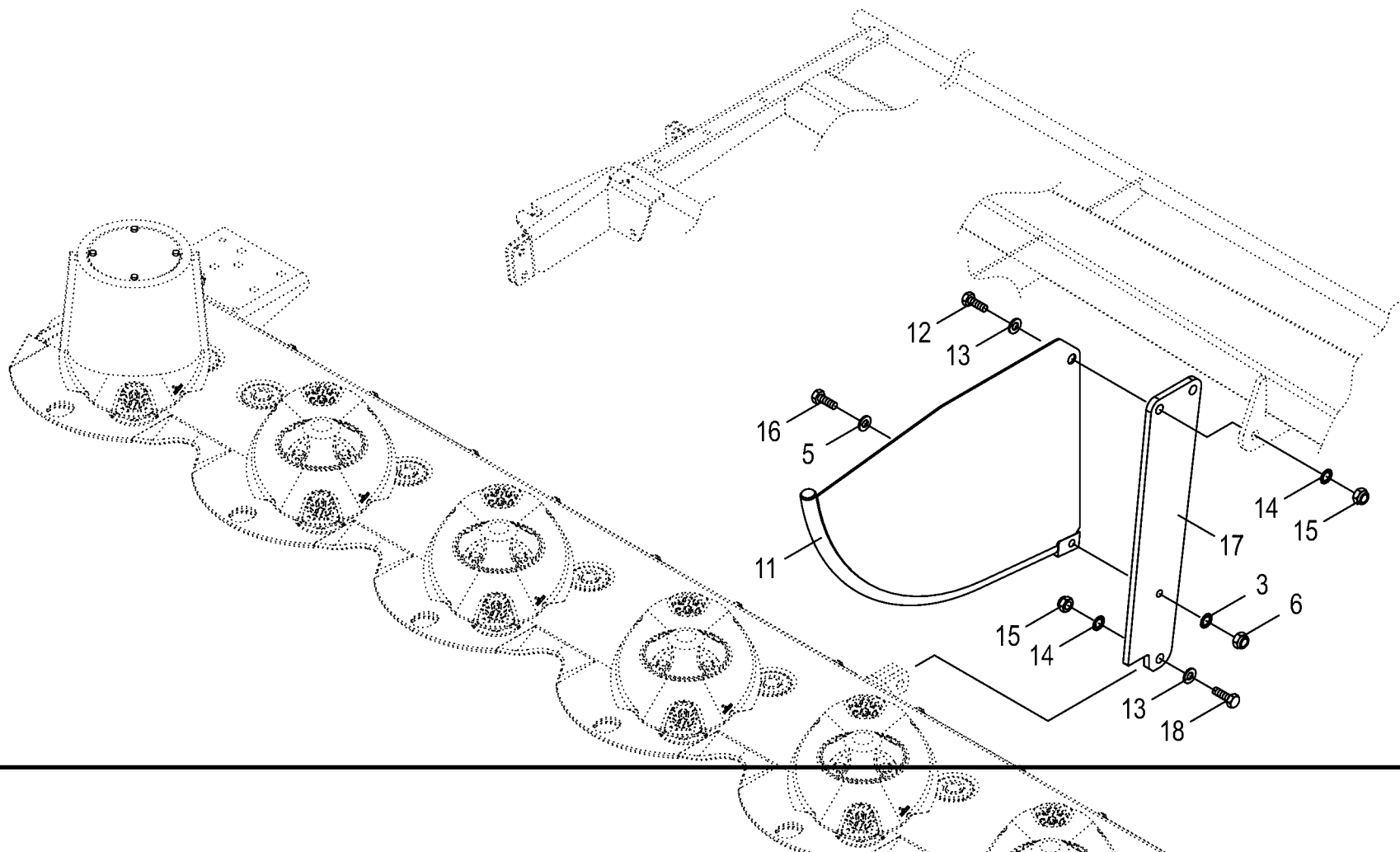
[illegible]



150 050 971 03 / 6.0

150 492 088 05

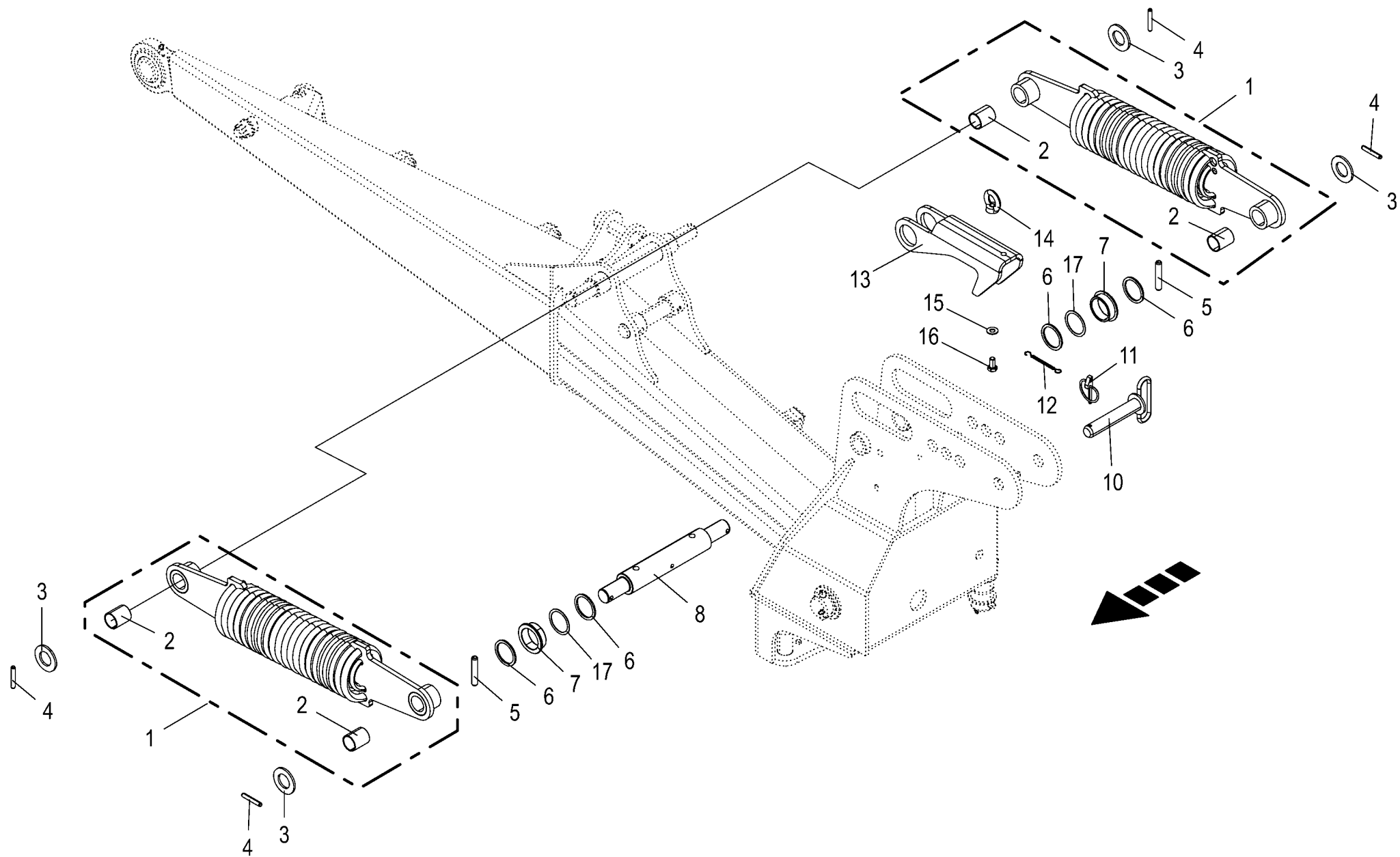
[illegible]



150 050 971 03 / 7.0

150 389 286 02

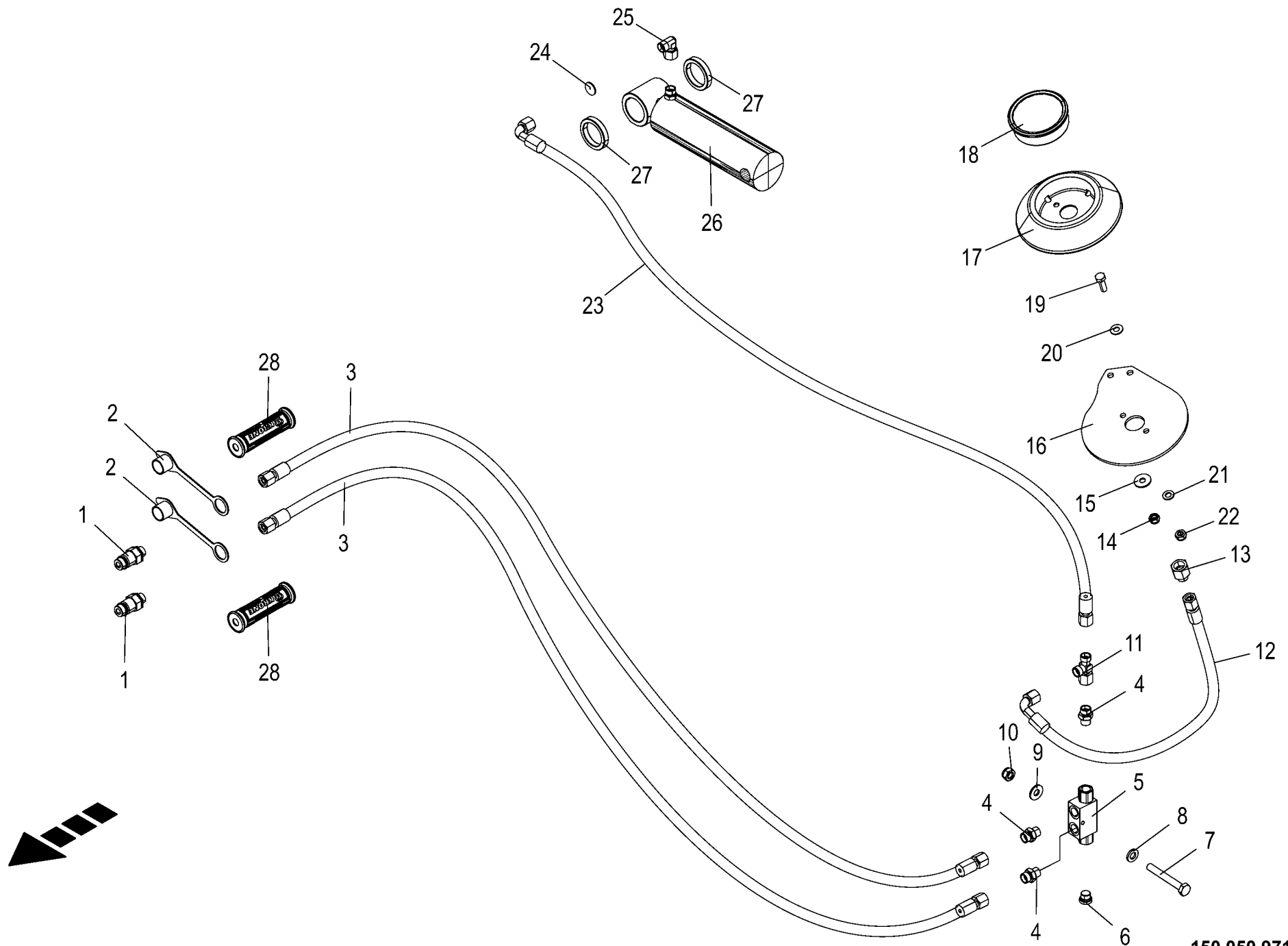
[illegible]



150 050 971 03 / 8.0

150 455 508 02

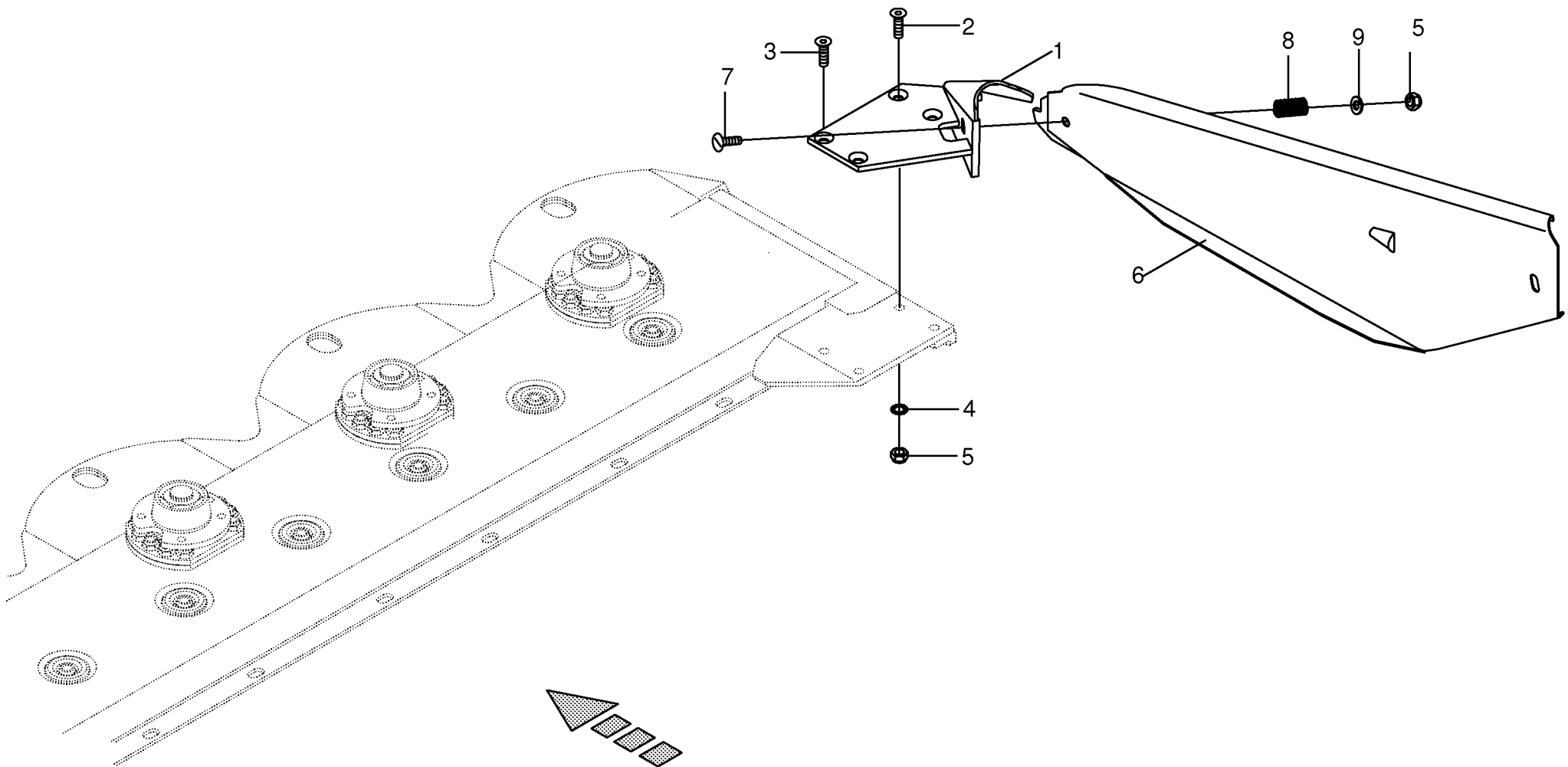
[illegible]



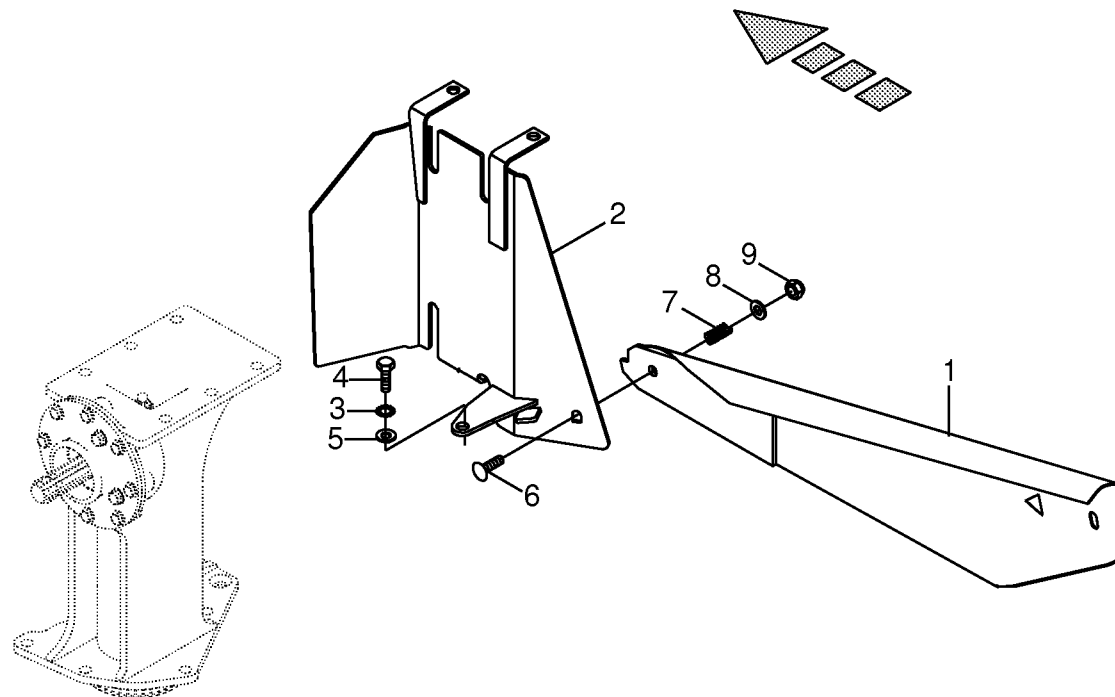
150 050 971 03 / 9.0

150 455 706 01

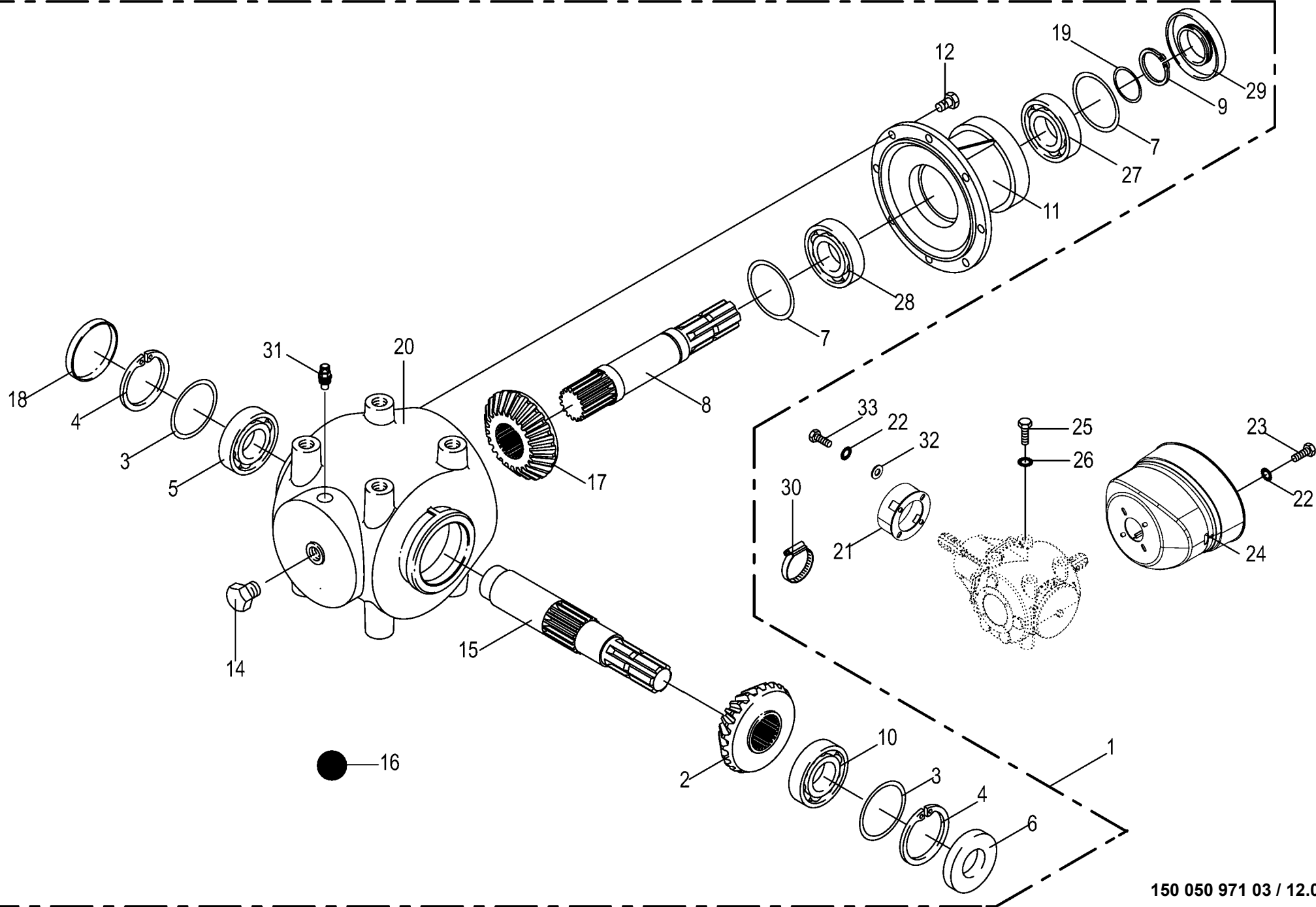
[illegible]



[illegible]



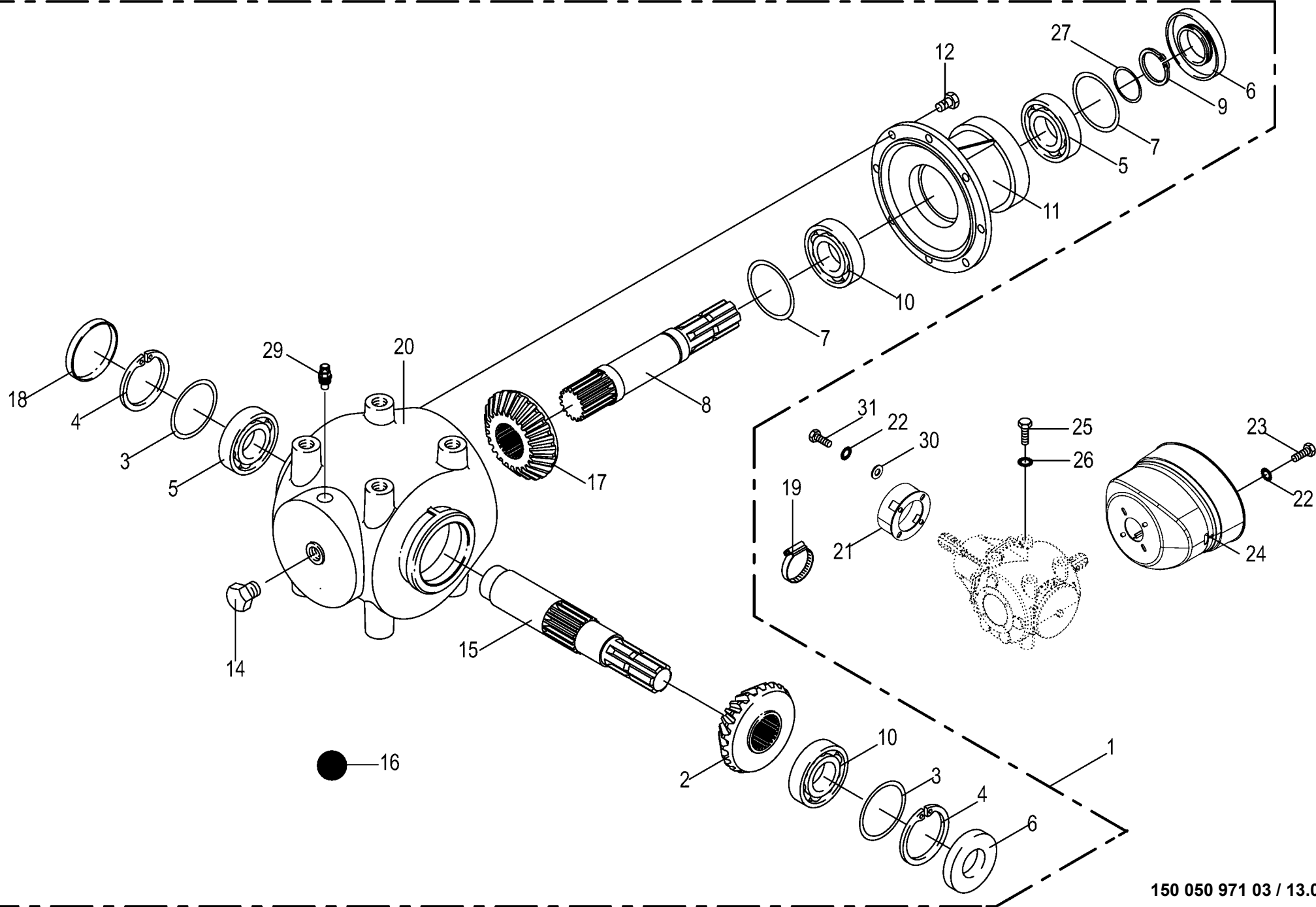
[illegible]



150 050 971 03 / 12.0

150 455 488 01

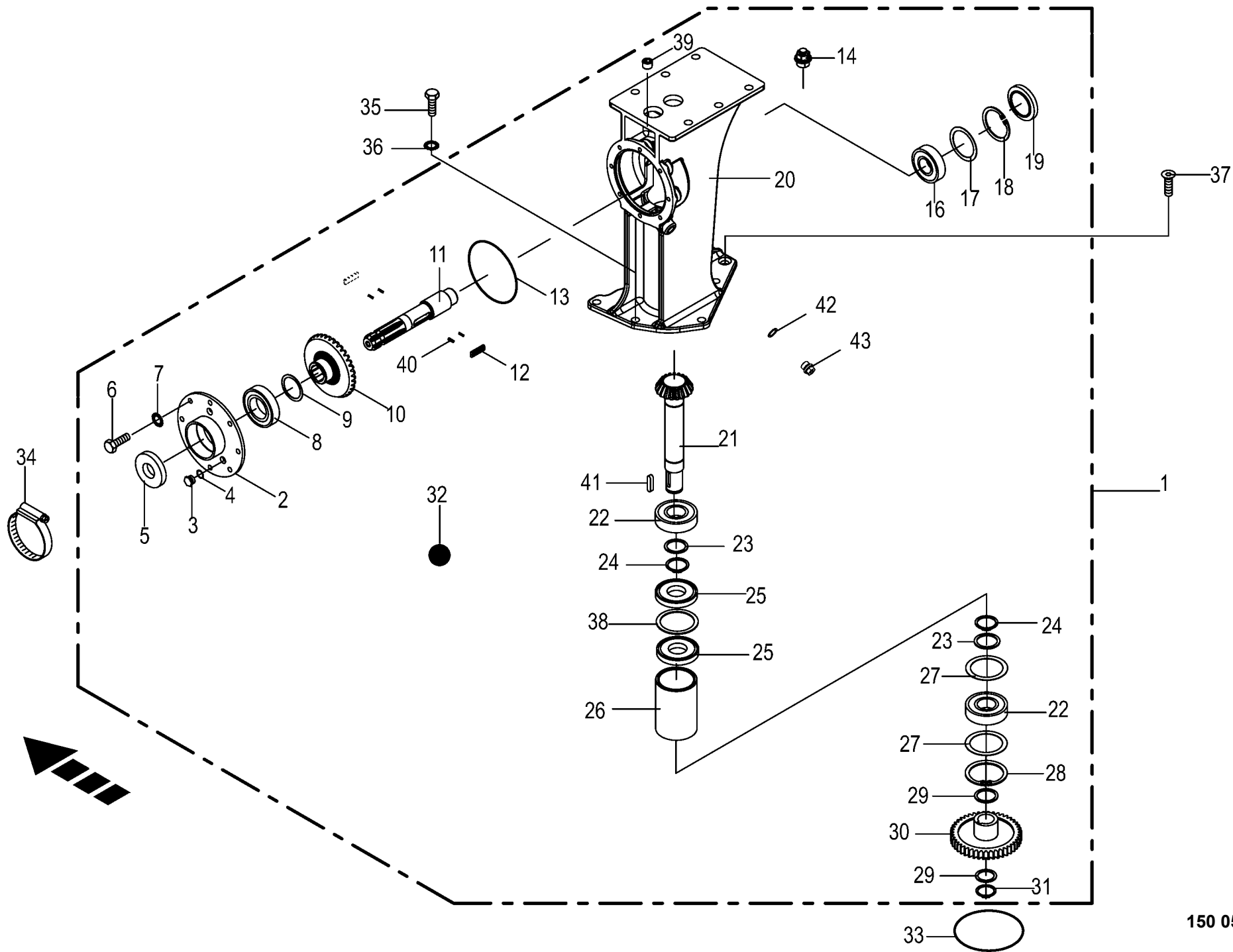
[illegible]



150 050 971 03 / 13.0

150 455 489 01

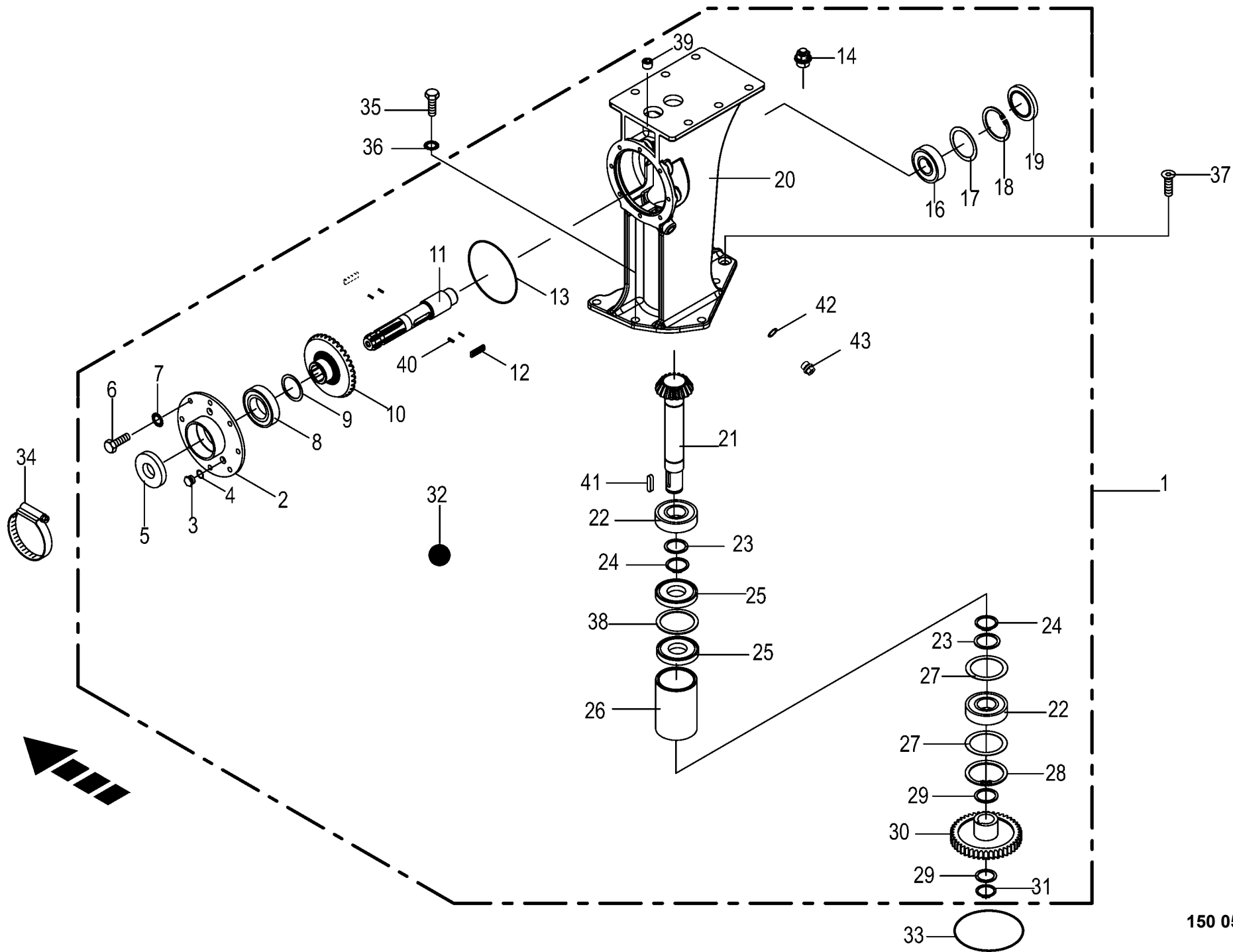
[illegible]



150 050 971 03 / 14.0

150 422 566 05

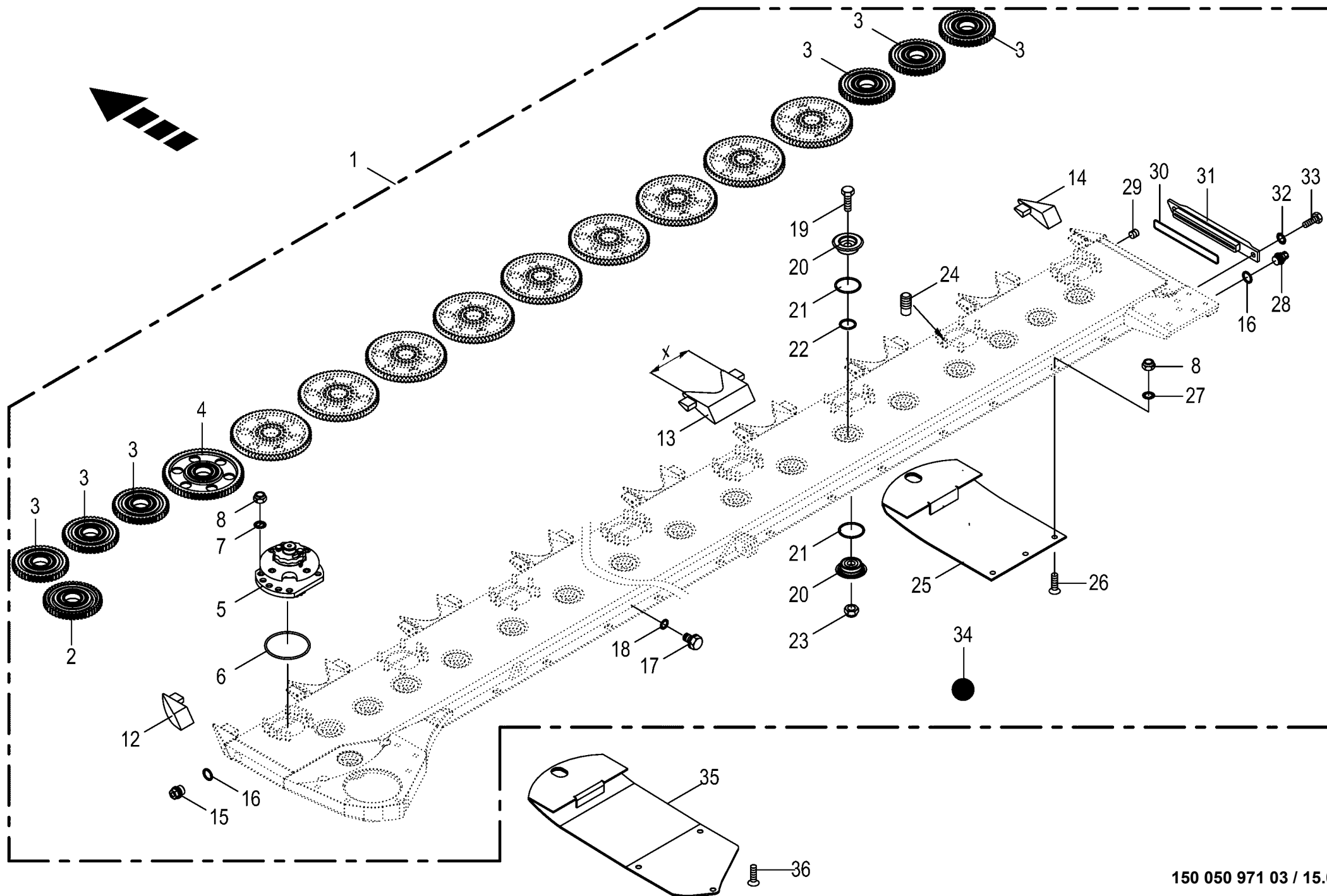
Getriebe Gearbox Carter					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0						150 050 971 03						
150 422 566 5												14.0						
Bemerkung/Remarks/Remarque																		
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-													
1	20 036 786 1	Mäherantriebsgetriebe m. Freilauf rechts	Mower drive gearbox with freewheel rh.	Eng. d'entraîn de la fauch. + roue libre	1001000 - 1008000	1												
	20 036 786 2	Mäherantriebsgetr. Freilauf re. (groß)	Mower drive gearbox freewheel rh (large)	Engr. d'entr. fauch. roue lib. dr (lar.)	1008001 -	1												
2	00 253 062 3	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		1												
3	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		2							M 16 X 1,5					
4	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		2							A 16 X 22					
5	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1							A 35 X 80 X 13					
6	00 900 636 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 25					
7	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 10					
8	00 930 140 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							6210					
9	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							50 X 62 X 0,1					
10	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage	1001000 - 1008000	x							50 X 62 X 0,3					
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							50 X 62 X 0,5					
	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							50 X 62 X 1,0					
	20 031 616 0	Tellerrad	Crown wheel	Grande couronne		1							Z= 36					
11	20 236 351 0	Tellerrad M=4,8 Z=30/16 90°	Crown wheel M=4.8 Z=30/16 90°	Couronne M=4,8 Z=30/16 90°	1008001 -	1												
	20 031 614 2	Antriebswelle Freilauf rechts	Drive shaft freewheel right	Arbre d'entraînement roue libre dr.		1												
	20 034 544 0	Freilauf-Klinke	Freewheel ratchet	Cliquet à roue libre		2												
	00 937 590 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1							144,5 X 3					
14	27 008 972 0	Entlüftungsventil	Air bleed valve	Clapet de purge		1							M 18 X 1,5					
16	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							6307					
17	00 910 960 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							63 X 80 X 0,1					
	00 910 962 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							63 X 80 X 0,3					
18	00 910 963 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							63 X 80 X 0,5					
	00 910 964 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							63 X 80 X 1,0					
	00 910 965 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							63 X 80 X 2,0					
	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							80 X 2,5					
19	90 000 426 0	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture	1001000 - 1008000	1							Rd. 80 X 10					
20	20 036 788 0	Antriebsgetriebegehäuse	Drive gear housing	Carter de boîte d'entraînement		1												
21	00 253 659 1	Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon		1							Z= 19					
	20 236 352 0	Kegelritzelwelle M=4,8 Z=16/ 30	Bevel pinion shaft M=4.8 Z=16/ 30	Arbre à pignon conique M=4,8		1												
22	00 930 568 0	90°	90°	Z=16/30 90°		2							6308 2RS					
	00 910 888 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x							40 X 50 X 0,1					
	00 910 889 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							40 X 50 X 0,3					
	00 910 890 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							40 X 50 X 0,5					
	00 910 885 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							40 X 50 X 2					



150 050 971 03 / 14.0

150 422 566 05

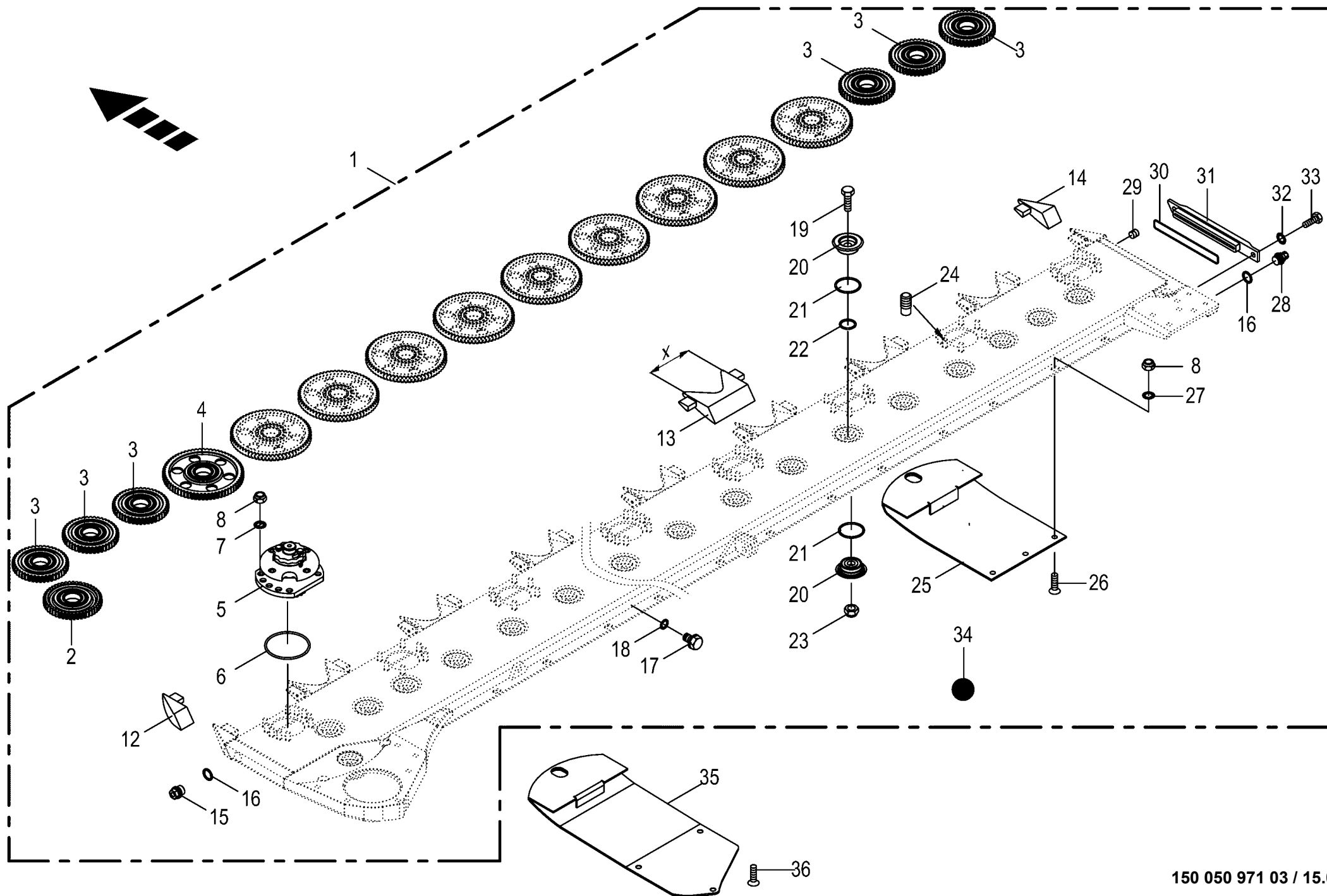
Getriebe Gearbox Carter					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0							150 050 971 03
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 422 566 5
Bemerkung/Remarks/Remarque													
24	00 911 545 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2							A 40 X 1,75
25	00 936 365 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		2							A 40 X 90 X 12
26	20 030 255 0	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		1							80,8 X 88,9 X 177
27	00 910 970 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 90 X 0,1
28	00 910 972 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 90 X 0,3
	00 910 973 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 90 X 0,5
	00 910 974 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 90 X 1,0
	00 911 680 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							90 X 3
29	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 0,1
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 0,3
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 1,0
	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 2,0
30	00 253 034 4	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		1							Z= 44
31	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							A 35 X 1,5
32	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		0,5							
33	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1							151,99 X 3,53
34	00 924 007 0	Schneckengewindeschelle	Tube clip	Bride		1							90 - 110
35	00 900 675 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 16 X 40
36	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 16
37	00 904 019 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x							M 16 X 40
38	00 910 974 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 90 X 1,0
39	00 906 031 0	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							M 10 X 1
40	20 031 618 0	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		4							0,6 X 3,5 X 14
41	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		1							A 10 X 8 X 40
42	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1							A 18 X 24
43	00 906 010 1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							M 18 X 1,5



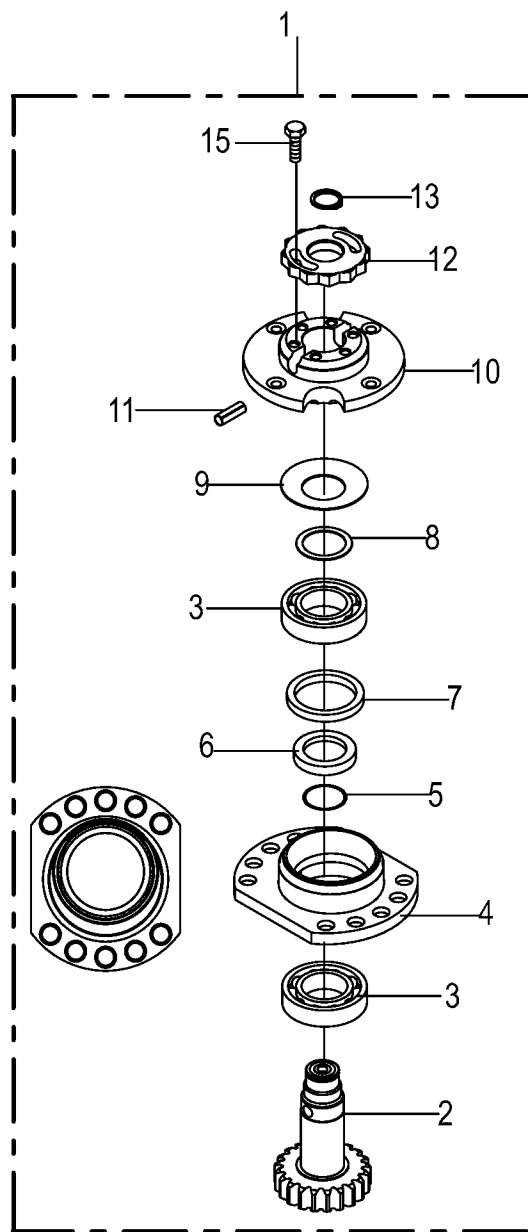
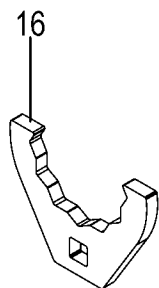
150 050 971 03 / 15.0

150 456 045 01

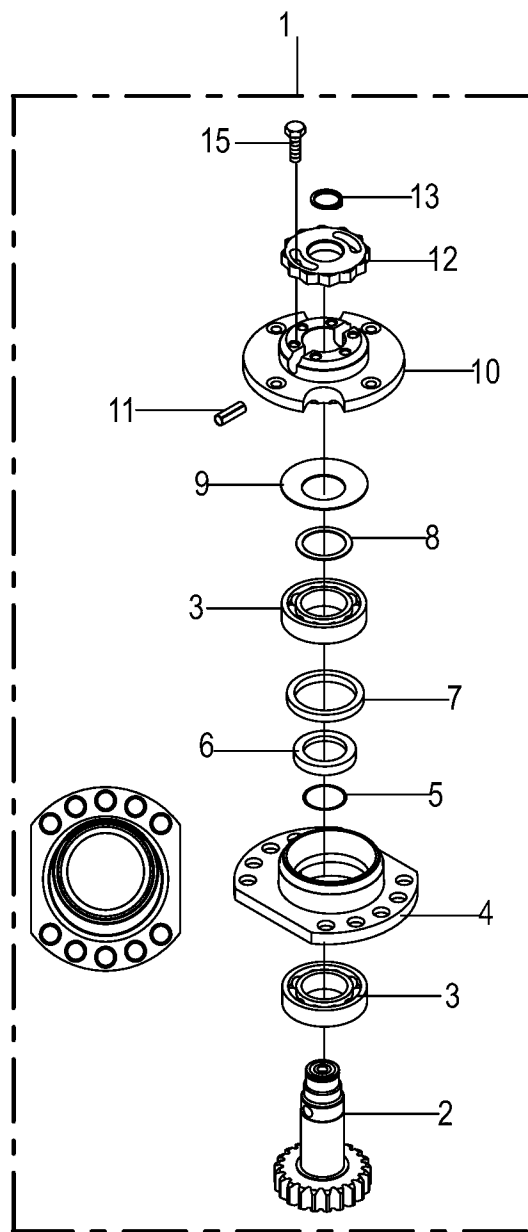
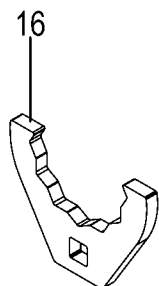
Mähholm - SafeCut INSIDE Cutter bar - SafeCut INSIDE Lamier - SafeCut INSIDE					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0						150 050 971 03	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							150 456 045 1	15.0
													Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 232 368 0	Mähholm rechts -kpl. -"A"	Cutterbar right -cpl. -"A"	Mancheron de fauchage droit - cpl. -"A"		1							
2	20 033 196 1	Stirnrad M=3,25 Z=47 mit Lager	Spur wheel M=3.25 Z=47 with bearing	Pignon droit M=3,25 Z=47 avec palier		1							
3	20 033 197 1	Stirnrad M=3,25 Z=45 mit Lager	Spur wheel M=3.25 Z=45 with bearing	Pignon droit M=3,25 Z=45 avec palier		6							
4	00 253 030 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		12							Z= 66
5	20 031 128 4	Kreiselnabe mont. 10Loch rechts	Rotary hub 10 assembled holes	Moyeu de toupie ass. 10 trous dr.		5							
	20 031 129 4	Kreiselnabe mont. 10Loch links	right Rotary hub 10 assembled holes left	Moyeu de toupie ass. 10 trous ga.		4							
6	00 937 576 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		9							89 X 4,5
7	90 000 123 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKK 12
8	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 12
12	20 034 818 0	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		1							
13	00 253 547 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		8							X= 145
14	20 034 817 0	Stosskante -rechts	Sheet edge -right	Arête du bord à souder -droite		1							
15	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							M 18 X 1,5
16	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1							A 18 X 24
17	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							M 16 X 1,5
18	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1							A 16 X 22
19	00 900 335 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 16 X 30
20	00 253 020 1	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		38							Rd. 65 X 18,5
21	00 937 579 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		38							50 X 4
22	90 000 109 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		19							30 X 5
23	00 909 611 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		x							M 16
24	00 906 404 0	Schweißbolzen	Weld. pin	Boulon soude		81							M 12 X 25
25	00 253 480 1	Gleitkufe	Skid	Lame		9							
26	00 904 062 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x							M 12 X 25 -10.9
	00 904 071 1	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x							M 12 X 50
27	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 12
28	27 008 972 0	Entlüftungsventil	Air bleed valve	Clapet de purge		1							M 18 X 1,5
29	00 906 031 0	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							M 10 X 1
30	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1							151,99 X 3,53
31	00 253 421 4	Deckel	Cover	Couvercle		1							
32	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 10
33	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 20
34	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		9							



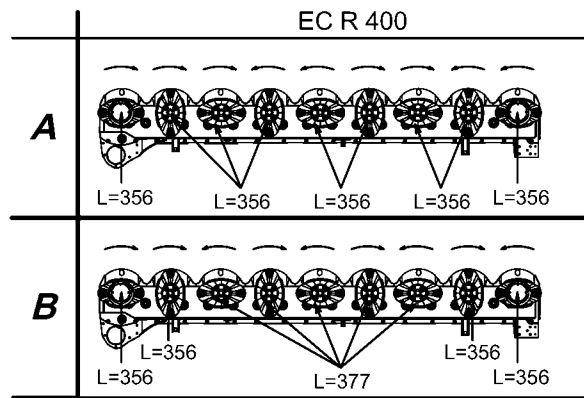
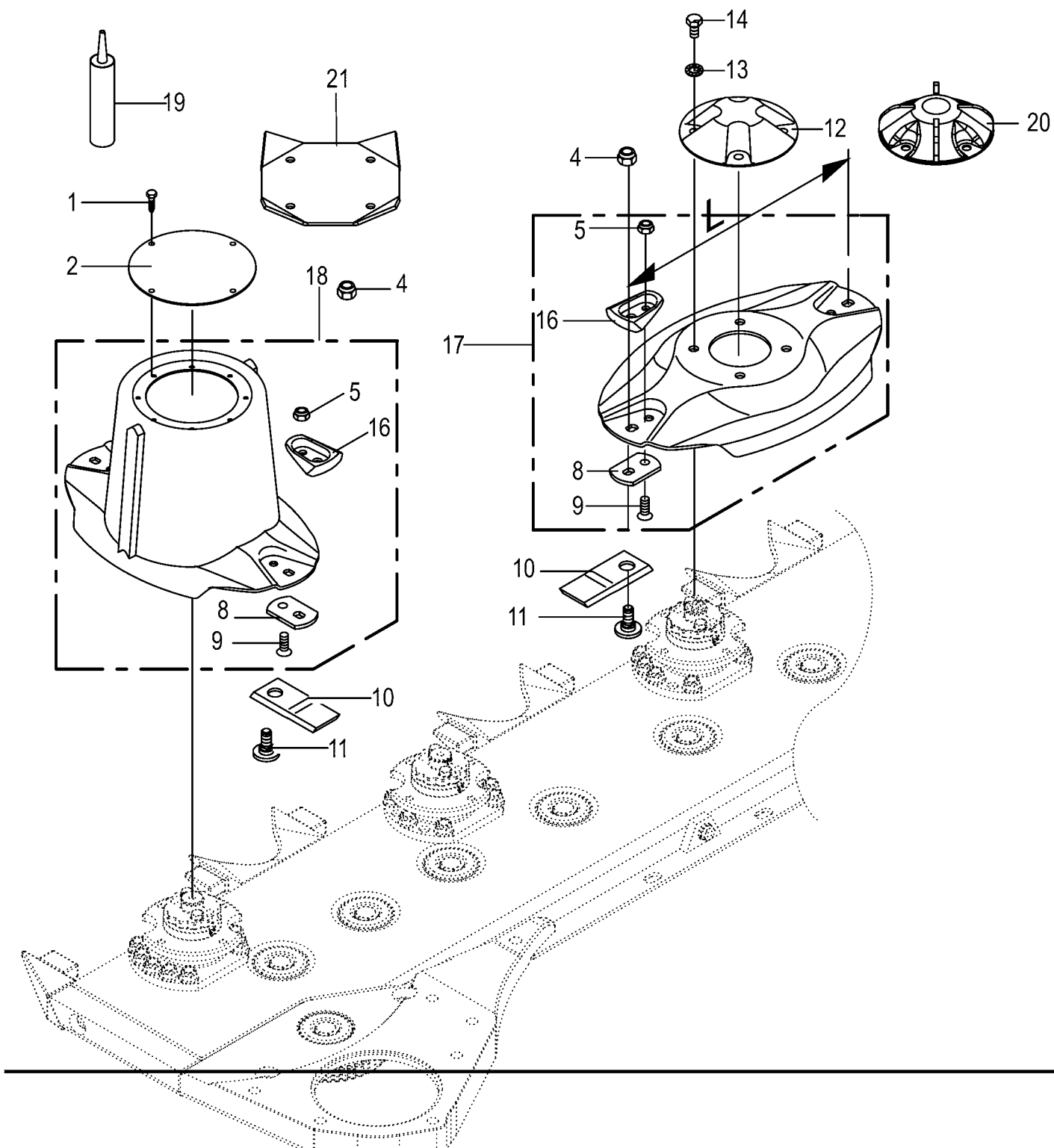
[illegible]



[illegible]



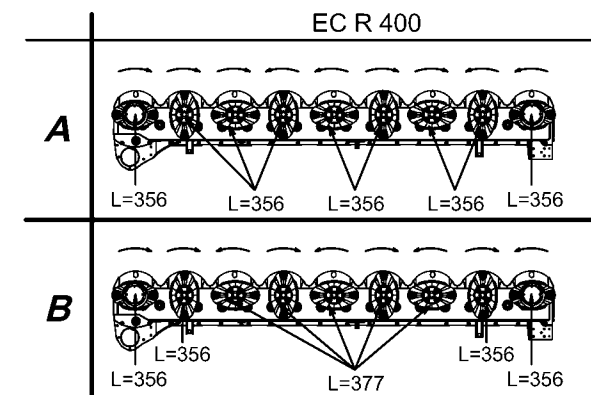
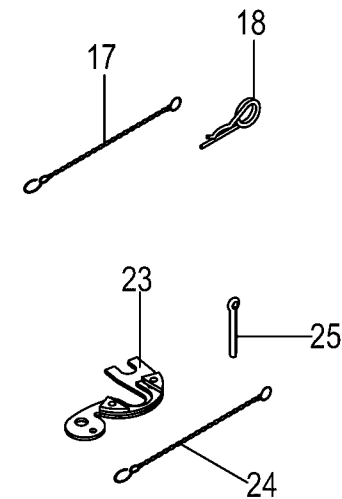
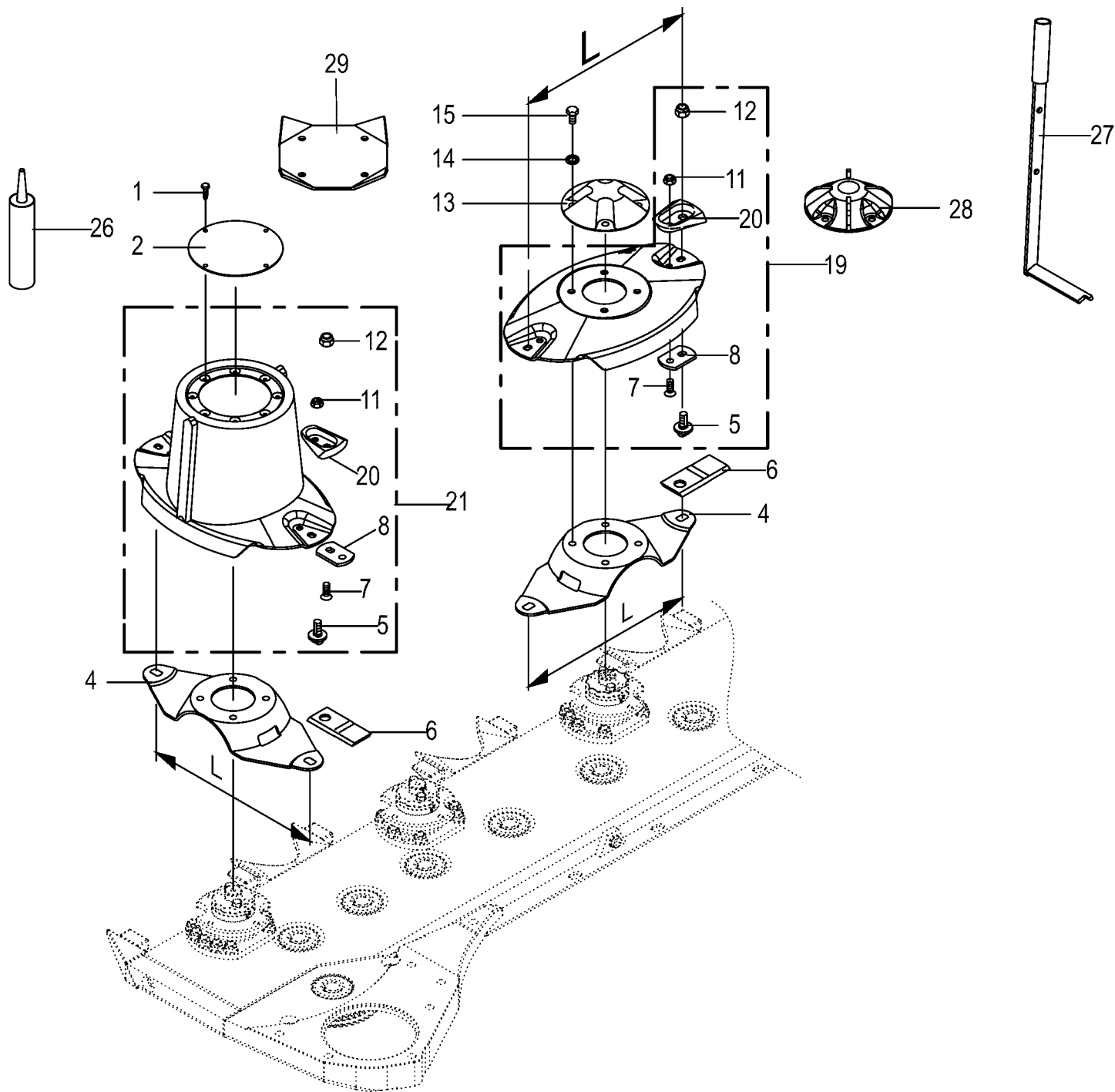
Lagergehäuse - rechts - SafeCut INSIDE Bearing housing - right - SafeCut INSIDE Cage de roulement - droite - SafeCut INSIDE						1001000 - 1026399						150 050 971 03 150 450 610 1 17.0					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	E C R 4 0 0						Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	20 031 128 4	Kreiselnabe mont. 10Loch rechts	Rotary hub 10 assembled holes right	Moyeu de toupie ass. 10 trous dr.													
2	20 031 133 1	Stirnritzelwelle M=3,25 Z=21 rechts -Rechtsdrehsinn	Front pinion shaft M=3.25 Z= 21 right -right hand direction of rotation	Arbre de pignon de front M=3, 25 Z=21 dr. -sens de rotation à droite		1											
3	00 930 341 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2						6207 2RS-C3					
4	00 253 024 3	Lagergehäuse	Bearing housing	Cage de roulement		1						35 X 2,5					
5	00 937 502 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1											
6	00 253 026 5	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		1						35 X 50 X 8,6					
7	00 936 049 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1						A 50 X 62 X 7					
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x						35 X 45 X 0,5					
9	00 253 028 1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort		1						70 X 35,5 X 3,5/5,3					
10	20 031 123 3	Kreiselnabe	Rotary hub	Moyeu de toupie		1						10 X 35					
11	00 912 530 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						6 X 35					
	00 912 643 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						M 30 X 2					
12	20 031 134 0	Mutter -Rechtsdrehsinn	Nut -right hand direction of rotation	Écrou -sens de rotation à droite		1											
13	00 911 503 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1						A 25 X 2,0					
15	90 001 863 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 8 X 20					
16	20 230 375 0	Schlüssel f. Safe Cut	Key for Safe Cut	Clé pour Safe Cut		1											



150 050 971 03 / 18.0

150 456 037 02

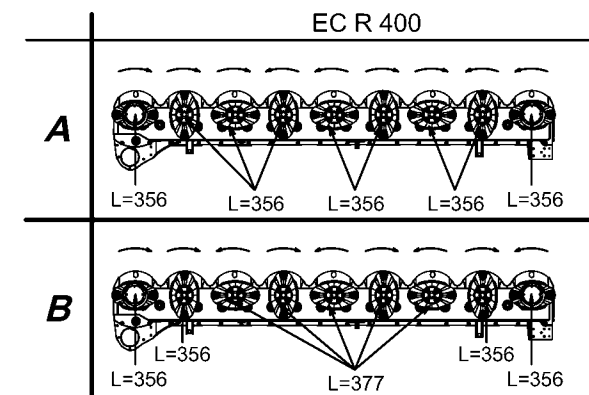
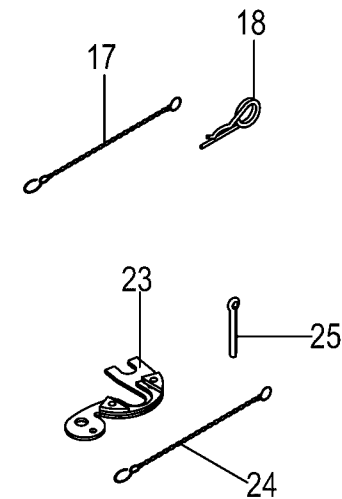
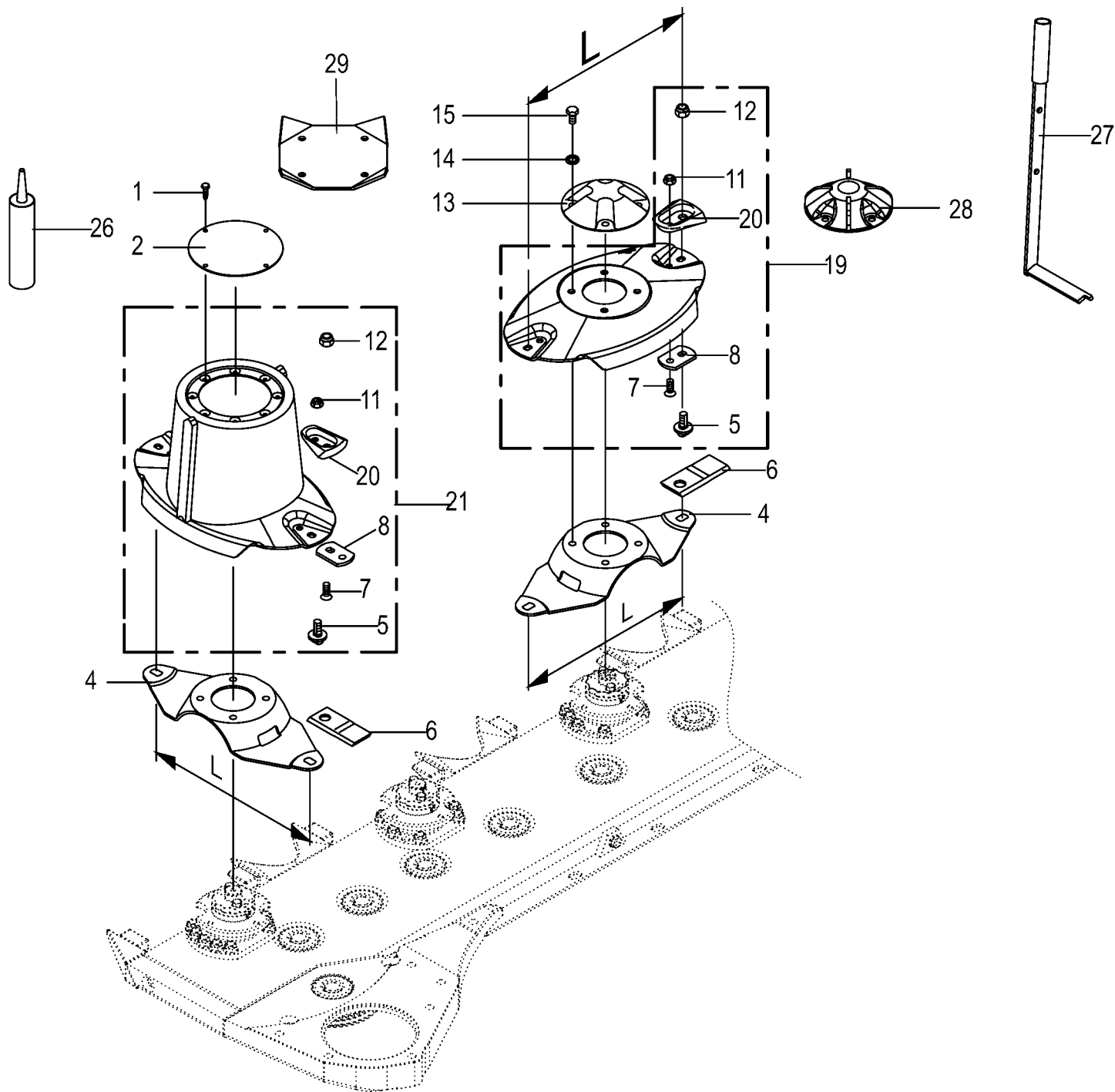
[illegible]



150 050 971 03 / 19.0

150 456 042 02

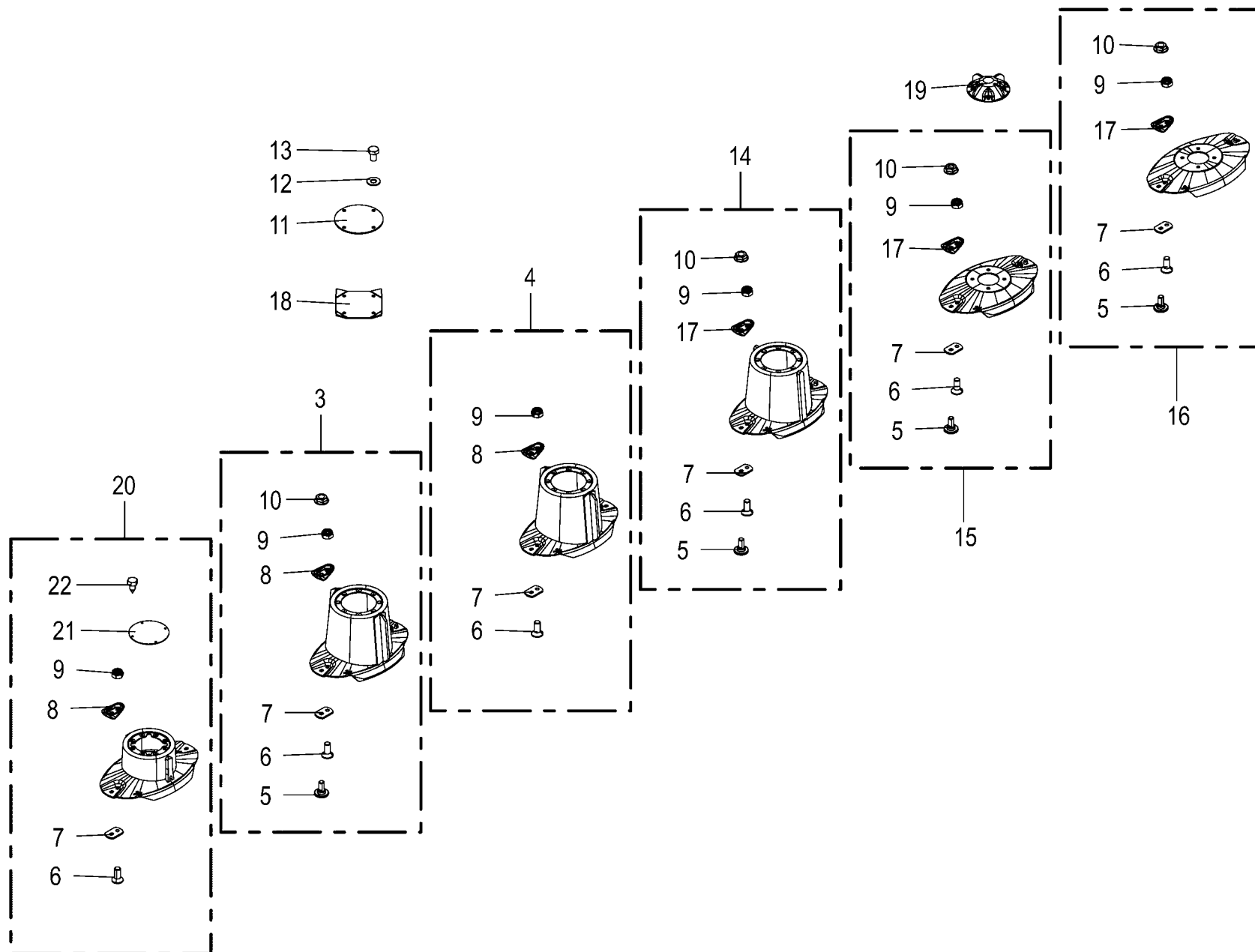
Messerschnellverschluss Blade quick coupler Bride à fermeture rapide de couteaux						1001000 - 1026399						150 050 971 03 150 456 042 2 19.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	E C R 4 0 0						Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 906 949 0	Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis autoaraudeuse								6,3 X 16	
2	00 253 052 1	Deckel	Cover	Couvercle		2						Rd. 155	
4	20 036 169 0	Messerträger L=356 - "A"	Blade carrier L=356 - "A"	Porte-couteaux L=356 - "A"		9							
	20 036 170 0	Messerträger L=377 - "B"	Blade carrier L=377 - "B"	Porte-couteaux L=377 - "B"		5							
	20 036 169 0	Messerträger L=356 - "B"	Blade carrier L=356 - "B"	Porte-couteaux L=356 - "B"		4							
	20 035 851 0	Messerträger L=356 VS - optional	Blade carrier L=356 VS - optional	Porte-couteaux L=356 VS - optionnel		x							
	20 035 852 0	Messerträger L=377 VS - optional	Blade carrier L=377 VS - optional	Porte-couteaux L=377 VS - optionnel		x							
5	00 253 745 0	Messerzapfen	Mower pin	Couteau de teton		18						M 12 X 20 -10.9	
6	00 139 888 4	Messer links 4 X 50 X 118	Blade lh 4 x 50 x 118	Couteau ga. 4 X 50 X 118		8							
	00 139 889 4	Messer rechts 4 X 50 X 118	Blade rh 4 x 50 x 118	Couteau dr. 4 X 50 X 118		10							
7	00 904 045 3	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x						M 10 X 25 -10.9	
8	00 253 042 5	Messerhalter	Blade support	Porte-couteaux		18						M 10	
11	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12 Kopfh. 8,7	
12	00 908 056 0	Tensilokmutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		x							
13	00 253 047 0	Deckel	Cover	Couvercle		7							
14	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10	
15	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 30	
17	00 922 651 2	Knotenkette	Chain	Chaîne		1						Lg.= 215	
18	00 917 104 1	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique		1						4	
19	20 037 604 1	Messerteller (356)	Cutting disc(356) quick release fastener - "A"	Disque de coupe (356) fermeture rapide - "A"		7							
	20 037 605 1	Messerteller (377)	Cutting disc(377) quick release	Disque de coupe (377) fermeture rapide - "B"		5							
	20 037 604 1	Messerteller (356)	Cutting disc(356) quick release fastener - "B"	Disque de coupe (356) fermeture rapide - "B"		2							
20	00 253 743 1	Schutz	Guard	Protecteur		18							
21	20 037 601 1	Mähtrommel (356)	Mower drum (356) quick release fastener - "A"	Tambour de coupe (356) fermeture rapide - "A"		2							
23	20 031 007 0	Lehre	Gauge	Gabarit		1							
24	90 000 338 0	Knotenkette	Chain	Chaîne		1						Lg.= 125	
25	00 912 066 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		1						4 X 28	
26	00 940 236 0	Abdichtmittel - Silikonfrei	Sealant - silicone-free	Remide d'étanchéité - dégagé de silicone		x						310 MI	
27	20 033 458 1	Messerschlüssel	Blade key	Clé pour couteaux		1							
28	20 035 230 0	Deckel f. Messerteller m. Wurfblechen -optional	Cover for blade disc + discharge plates -optional	Couv. p. porte-cout.+ tôles d'éjection -optionnel		x							



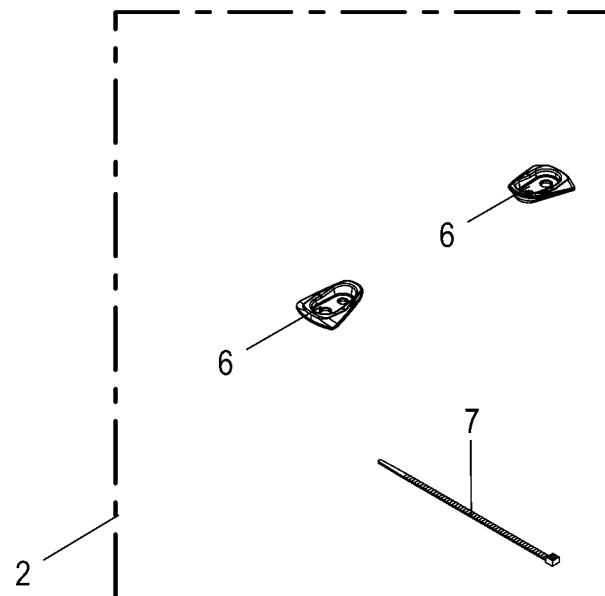
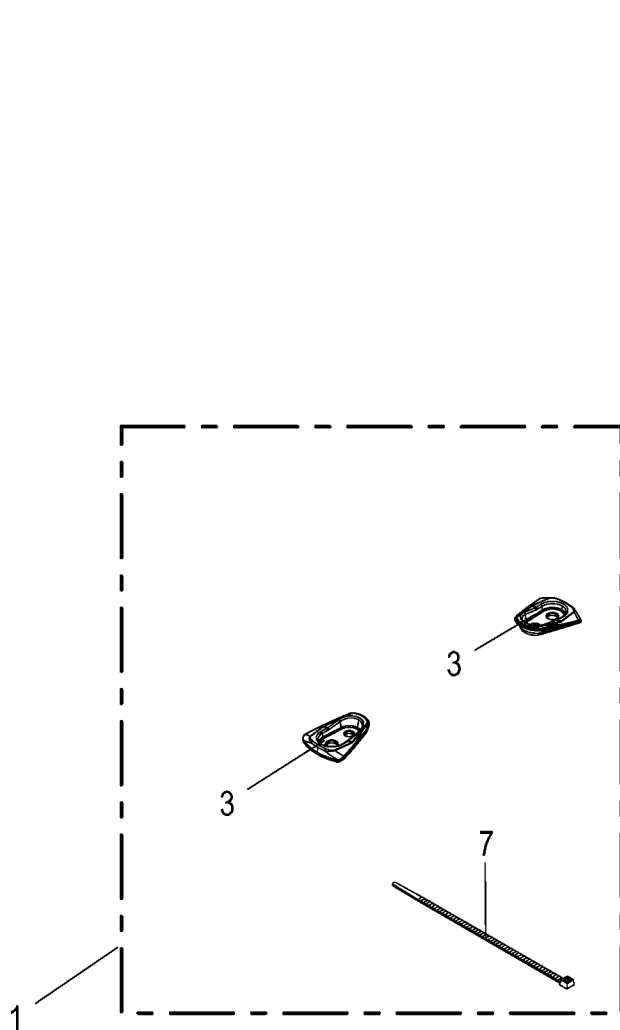
150 050 971 03 / 19.0

150 456 042 02

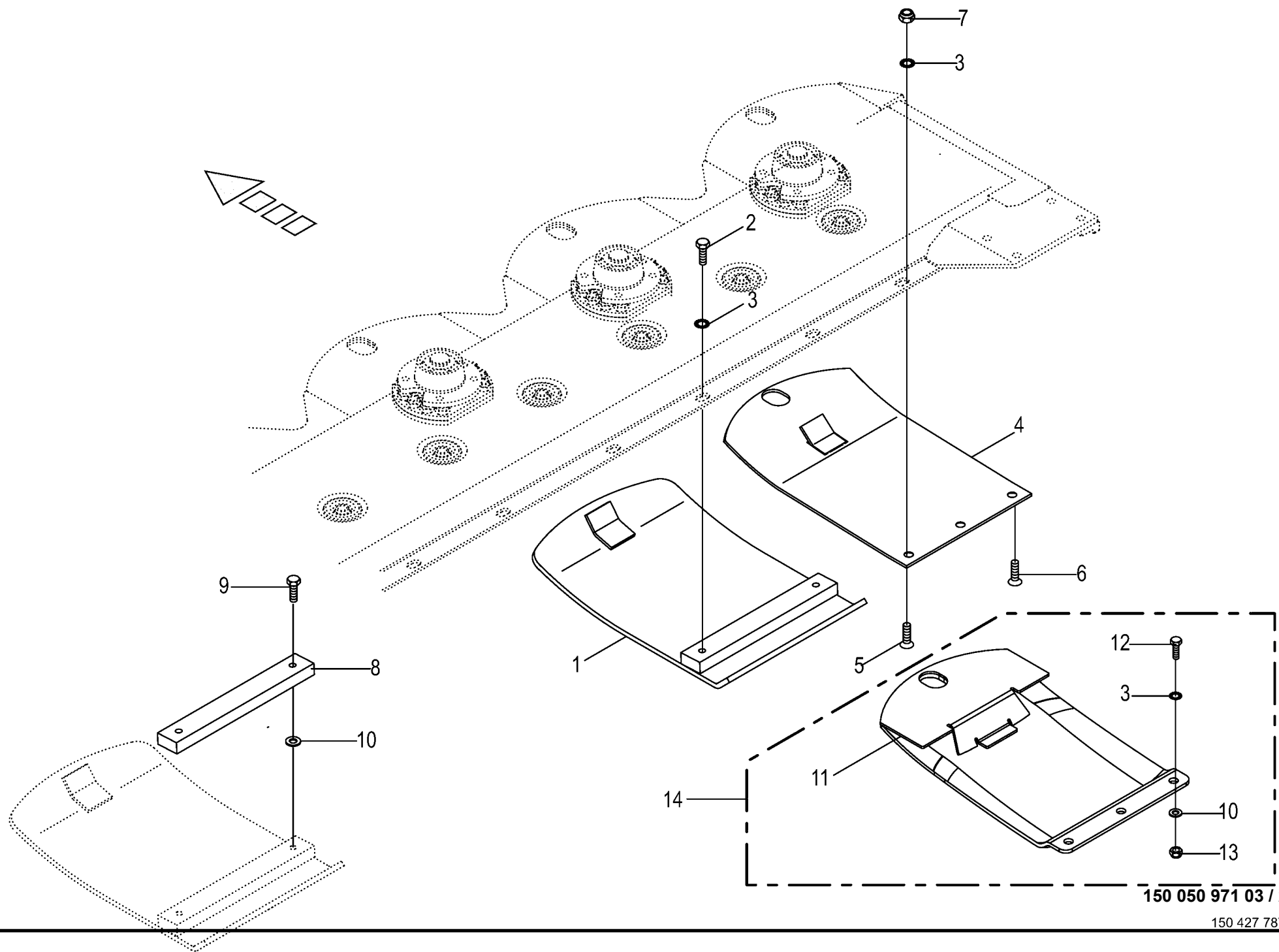
[illegible]



Mähtrommel -optional Mower drum Tambour de coupe						E C R 4 0 0							150 050 971 03 150 427 062 9 20.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
3	20 038 613 1	Mähtrommel L=356 Schnellv. Zusatzleisten	Mower drum L=356 quick release add. bars	Tamb de coupe L=356 fer rap barres suppl		x								
4	20 038 618 1	Mähtrommel L=356 Schraubv. Zusatzleisten	Mower drum L=356 screw conn add. bars	Tam de coupe L=356 fer à vis barres supp		x								
5	00 253 744 0	Messerschraube	Knife screw	Vis couteau		x							M 12 X 29 M 10 X 25 -10.9	
6	00 904 045 3	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x								
7	00 253 042 5	Messerhalter	Blade support	Porte-couteaux		x								
8	00 253 743 1	Schutz	Guard	Protecteur		x								
9	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 10 M 12 Kopfh. 8,7	
10	00 908 056 0	Tensilokmutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		x								
11	20 031 266 0	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x							SKM 10	
12	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x								
13	00 900 632 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 16	
14	20 037 610 2	Mähtrommel "BS" (356) Schnellverschluß	Mower drum "BS"(356) quick rel. fastener	Tambour de coupe revêtu (356) fer rap		x								
15	20 037 611 2	Messerteller "BS" (356)	Cutting disc "BS"(356)quick rel	Disque de coupe revêtu (356) fer.		x								
16	20 037 615 2	Schnellverschluß Messerteller "BS" (377) Schnellverschluß	fastener Cutting disc "BS"(377)quick rel fastener	rapide Disque de coupe revêtu (377) fer rapide		x								
17	20 038 094 1	Schutz f. Messerhalteschraube				x								
18	20 031 255 0	Räumer	Stripper	Deflecteur		x								
19	20 035 230 0	Deckel f. Messerteller m. Wurfblechen	Cover for blade disc + discharge plates	Couv. p. porte-cout.+ tôles d'éjection		x								
20	20 234 465 0	Mähtrommel L=356 Schraubv.	Mower drum L=356 screw conn	Tam de coupe L=356 fermeture		x								
21	00 144 943 3	niedrig Deckel	low Cover	vissée Couvercle		x							Rd. 135,5 B 6,3 X 13	
22	00 906 948 0	Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis autoaraudeuse		x								



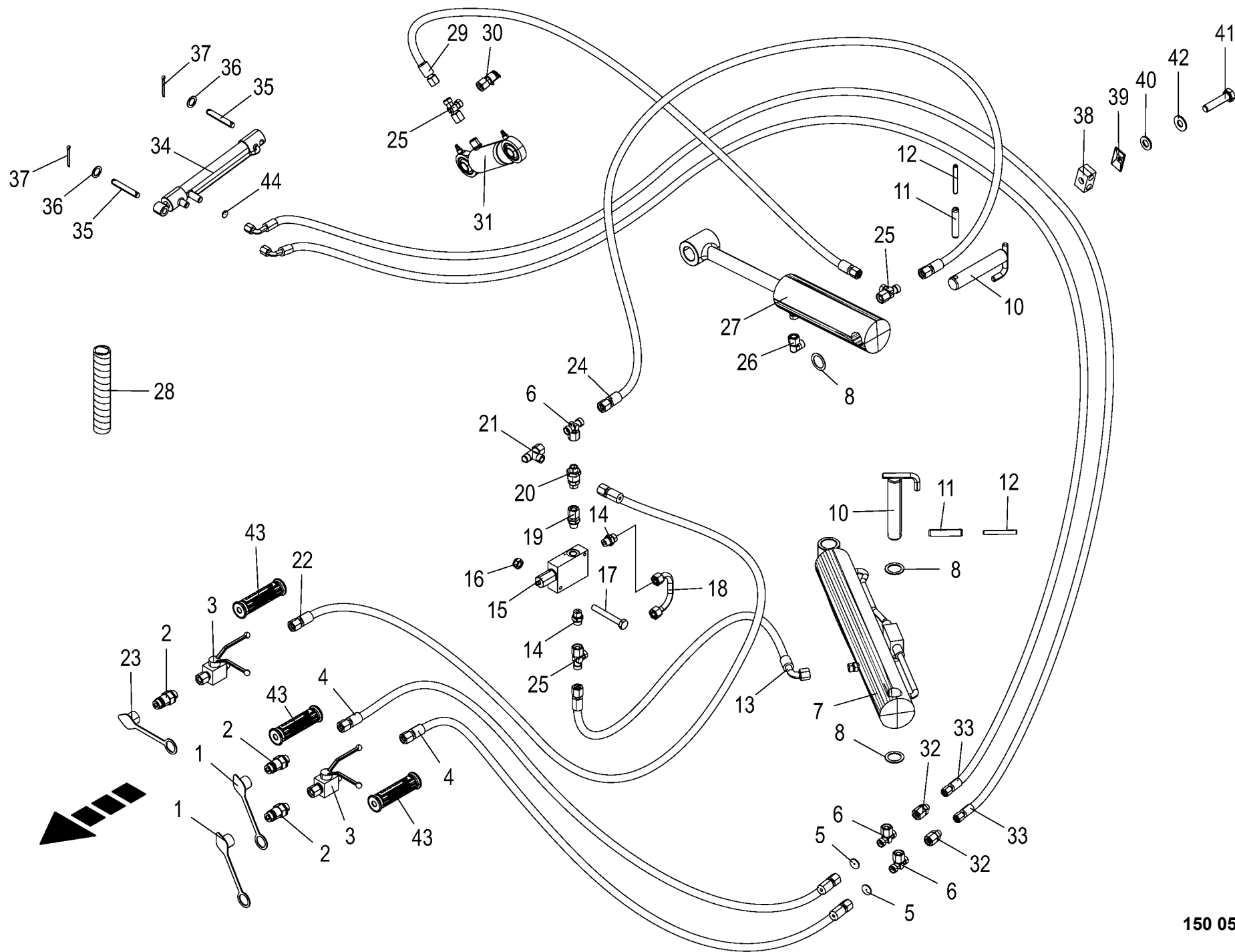
Schutz f. Messerhalteschraube 2er Set Prot. for blade retaining screw 2-set Prot. pour vis porte-ct. jeu de 2						1001000 - 1026399						150 050 971 03 150 451 541 2 21.0					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	E C R 4 0 0						Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	20 231 672 0	Schutz f. Messerhalteschraube 2er Set EC	Prot. for blade retaining 2- set EC	Prot. pour vis porte-ct. jeu de 2 EC													
2	20 231 673 0	Schutz f. Messerhalteschraube 2er Set HD	Prot. for blade retaining screw 2-set HD	Prot. pour vis porte-ct. jeu de 2 HD													
3 6 7	00 253 743 1 20 038 094 1 00 922 672 2	Schutz Schutz f. Messerhalteschraube Kabelbinder	Guard Cable band	Protecteur Collier de serrage								Lg.= 450					



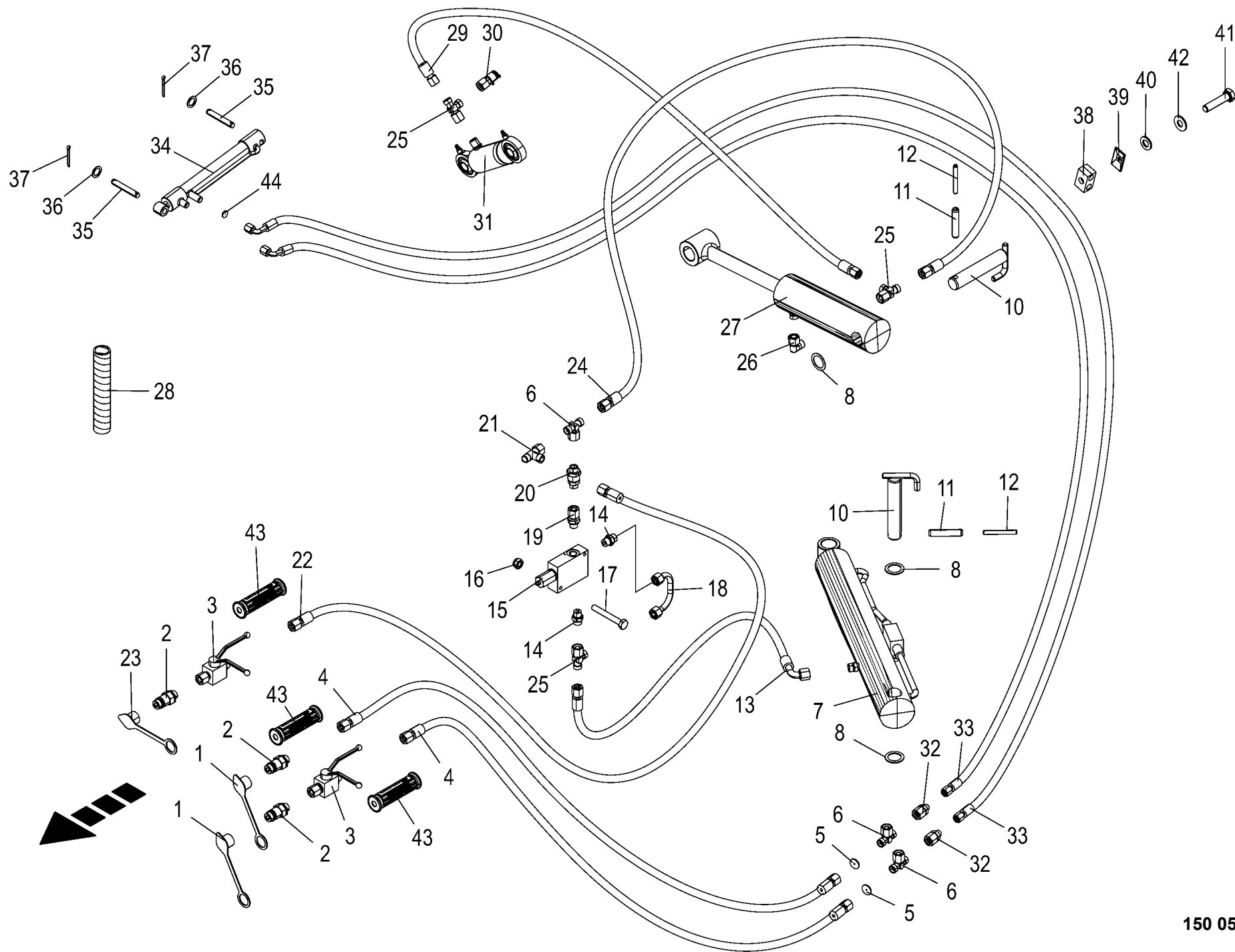
150 050 971 03 / 22.0

150 427 787 02

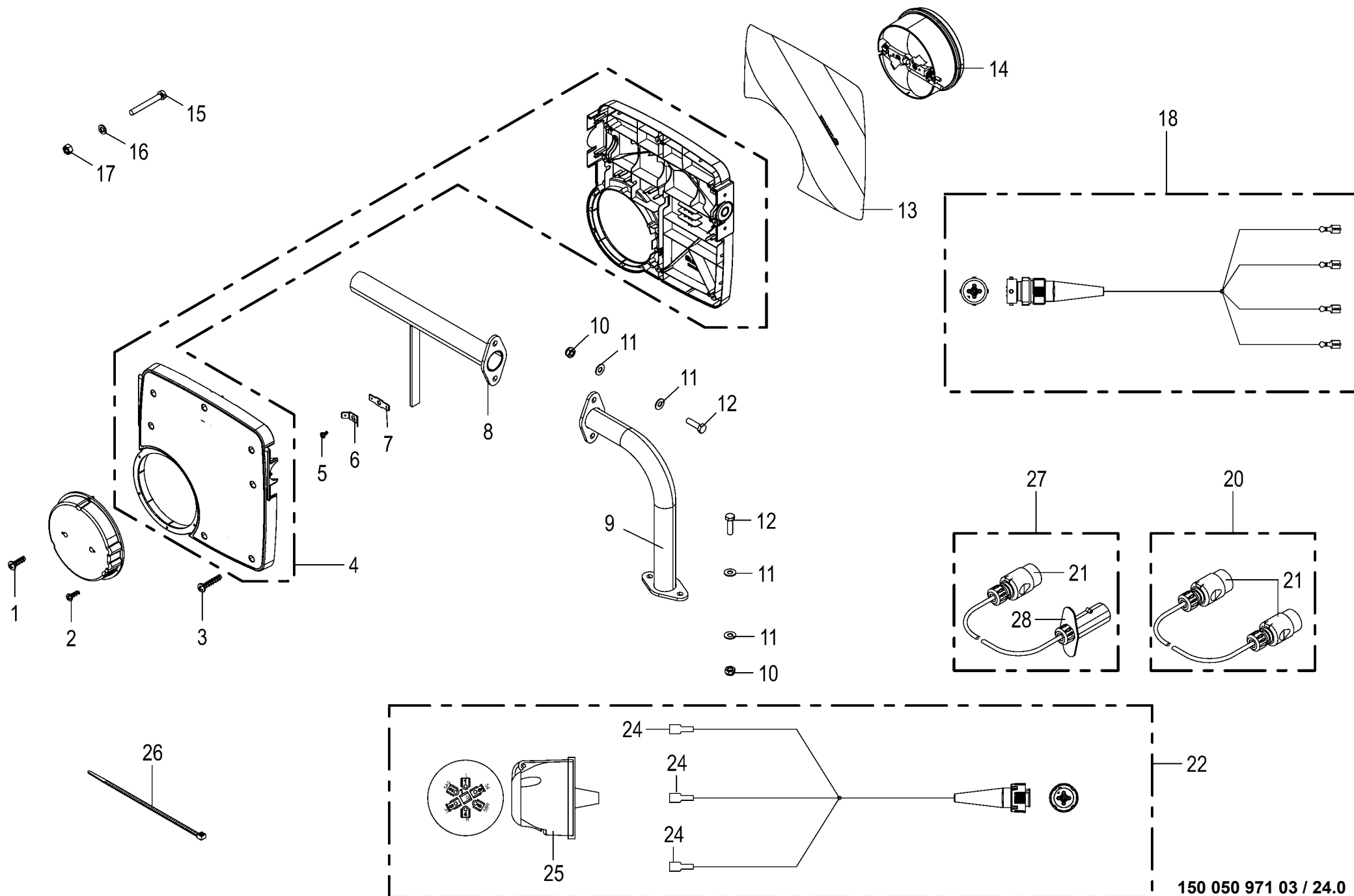
[illegible]



Hydraulik Hydraulics Système hydraulique						150 050 971 03 23.0					
						150 455 557 1					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	00 921 263 1	Staubmuffe -blau	Dust cap -blue	Manchon anti-poussiere -bleu		2					
2	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Connector plug	Fiche de jonction		3					
3	00 919 603 0	Kugelhahn	Ball valve	Robinet à bille		2					
	00 919 664 0	Handhebel -inkl. Schraube,	Hand lever -incl. screw, washer	Levier à main -incl. boulon,		2					
4	00 921 019 1	Scheibe		rondelle		2					
5	00 332 014 3	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		2					
6	00 921 077 1	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etraglement		3					
		T-Stutzen	T connector	Raccord T réglable							
7	27 001 492 0	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique		1					
	27 003 420 0	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints		1					
8	00 910 864 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x					
	00 910 865 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x					
10	00 254 483 0	Bolzen	Pin	Boulon		2					
11	00 912 716 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2					
12	00 912 646 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2					
13	27 007 106 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		1					
14	00 919 918 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		2					
15	00 919 326 0	Speicherladeventil	Storage charging valve	Grenier valvule de charger		1					
16	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x					
17	00 901 411 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x					
18	00 254 399 1	Hydraulikleitung -inkl. Überwurfmutter, Schneidring	Hydraulic line -incl. nozzle disc cap, cutting ring	Ligne hydraulique -incl. écrou de buse-pastille, baque coupante		1					
19	00 919 675 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		1					
20	00 921 148 0	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour		1					
21	00 921 234 0	Drossel-Einstellbar	Adjustable restrictor	Restricteur, réglable		1					
22	27 001 090 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		1					
23	00 921 171 1	Staubmuffe -rot	Dust cap -red	Manchon anti-poussiere -rouge		1					
24	00 921 016 1	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		1					
25	00 921 079 1	L-Stutzen	Adjustable L connection	Raccord L réglable		3					
26	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		1					
27	27 022 581 0	Hyd-Zylinder ZZ 30/70x155/534	Hyd. cylinder ZZ 30/70x155/534	Vérin hyd. ZZ 30/70x155/534		1					
	27 022 634 0	Dichtungssatz DZ30/70	Gasket kit DZ30/70	Jeu de joints DZ30/70		1					
28	00 934 920 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		4					
29	00 940 478 0	Spiralband -Id.-Nr.= 1m	Spiral strip -Id.-no.= 1m	Feuillards spiralé -Id.-no.= 1m		x					
	27 018 280 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x2150 DKOL DKOL	Hydraulic hose 1SN-K 6x2150 DKOL DKOL	Flex. hyd. 1SN-K 6x2150 DKOL DKOL		1					
30	00 920 868 0	Mini-Messanschluss	Connector f.mini-test equipm.	Raccord instr.mesureur mini		1					
31	27 022 684 0	Hyd-Zylinder ZZ 18x40/206	Hydraulic cylinder ZZ 18x40/ 206	Vérin hydraul. ZZ 18x40/206		1					



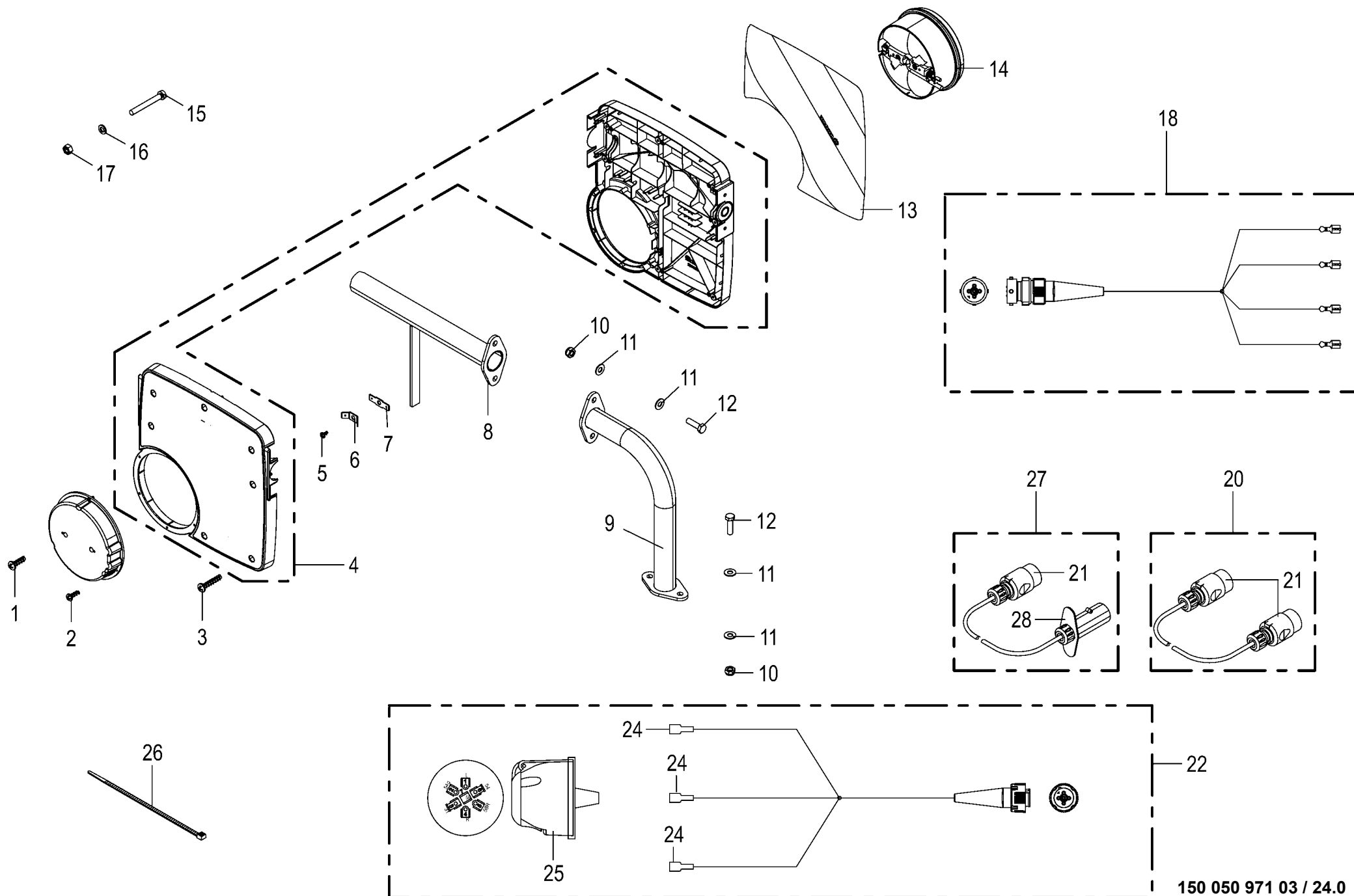
[illegible]



150 050 971 03 / 24.0

150 457 584 02

Beleuchtung Lighting Installation d'éclairage					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0							150 050 971 03	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 457 584 2	24.0
														Bemerkung/Remarks/Remarque
1	90 003 121 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 5,0x16 verzinkt	Oval-head screw Torx 5,0x16 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 5,0x16		x								
2	90 003 120 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 4,0x12 verzinkt	Oval-head screw Torx 4,0x12 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 4,0x12		x								
3	90 003 122 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 5,0x25 verzinkt	Oval-head screw Torx 5,0x25 verzinkt	Vis à tête cylind bombée Torx 5,0x25		x								
4	20 083 976 0	Gehäuse Satz Beleuchtung	Housing kit lighting	Jeu de carters d'éclairage		1								
5	90 003 119 0	Linsenkopf-Schr.-Torx 3,0x6	Oval-head screw Torx 3,0x6	Vis à tête cylind bombée Torx 3,0x6		x								
6	20 084 247 0	verzinkt Adapterstecker Steckzungen abgew.	verzinkt Adapter plug Steckzungen abgew.	3,0x6 Fiche adaptateur Steckzungen abgew.		4								
7	20 084 246 0	Adapterstecker Steckzungen	Adapterp plug straight latch plates	Fiche adaptateur languettes droite		4								
8	20 039 714 0	gerade Halterohr	Support tube	Tube de support		1								
9	20 231 692 0	Beleuchtungshalter	Light support	Support d'éclairage		1								
10	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 10	
11	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 10	
12	00 900 638 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 35	
13	27 016 421 1	Aufkleber Warnfolie li vollrefl. Typ III	Label	Autocollant		1								
14	20 085 582 0	Leuchte S/B LED 3-p Fl.H KPL 12V anb.	Lamp S/B LED 3-p Fl.H KPL 1 anb.	Voyant S/B LED 3-p Fl.H KPL 1 anb.		1								
	20 084 452 1	Leuchte S/B/BL Hybrid 4-p Fl. H KPL 12V	Lamp S/B/BL Hybrid 4-p Fl.H KPL 1 anb.	Voyant S/B/BL Hybrid 4-p Fl.H KPL 1 anb.		1								
	20 087 422 0	Lichtscheibe S/B/BL Ø 175 mm* 76,6 mm	Light lens S/B/BL Ø 175 mm* 76.6 mm	Verrine S/B/BL Ø 175 mm* 76,6 mm		1								
	00 924 693 0	Einfadenlampe	Singel filament bulb	Lampe à l filament		1							12 V / 21 W	
	20 084 882 0	LED Modul 12V 2,45W/0,25W	LED Module 12V 2,45W/0,25W	DEL Module 12V 2,45W/0,25W		1								
15	00 903 453 1	Modul Zylinderschraube	Modul Allen screw	Module Vis tête cylindrique		x							M 5 X 40	
16	00 910 031 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x							B 5	
17	00 908 207 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							M 5	
18	20 086 114 0	Adapter 5-p - 4-p FlachstH	Adapter 5-p - 4-p FlachstH	Adaptateur 5-p - 4-p FlachstH		1								
20	00 924 610 3	Adapter 7-p Typ 12N - 7-p Typ 12N	Adapter 7-p Typ 12N - 7-p Typ 12N	Adaptateur 7-p type 12N - 7-p type 12N		1								
21	00 924 576 0	Stecker	Plug	Connecteur		x								
22	20 086 433 0	Adapter 7-p Typ 12N - 5-p Baj. Verb.	Adapter 7-p Typ 12N - 5-p Baj. Verb.	Adaptateur 7-p Typ 12N - 5-p Baj. Verb.		x								

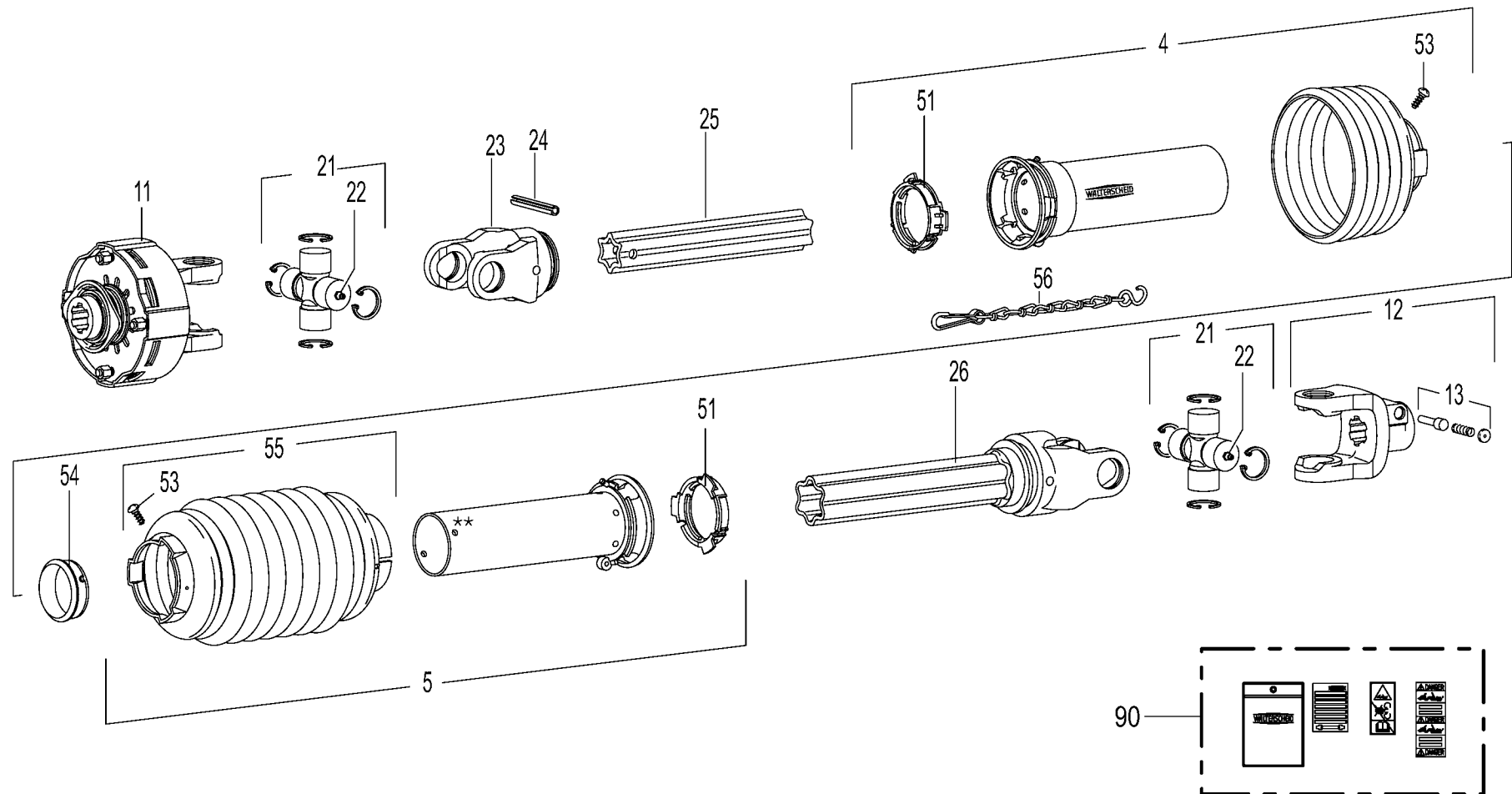


150 050 971 03 / 24.0

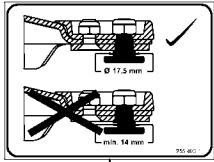
150 457 584 02

[illegible]

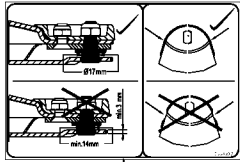
Hauptgelenkwelle Walterscheid W2400/SD25					1001000 - 1026399	E C R 4 0 0						150 050 971 03	
Main Pto shaft												150 445 366 1	25.0
Arbre à cardans primaire													
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 956 089 3	Gelenkwelle kpl. W 2400 SD25 1010mm	Universal shaft cpl. W 2400 SD25 1010mm	Arbre à cardan cpl. W 2400 SD25 1010mm		1							
4	27 013 554 0	Schutzhäl. (85.25.115-K) SDH 25 A 1000	Safety guard hal. (85.25.115- K) SDH 25 1	Moitié de prot. (85.25.115-K) SDH 25 1		1							
5	00 955 425 0	Schutzhälfte - innen	Male tube - inside	1/2 protecteur - intérieure		1						Lg.= 1000	
11	00 949 522 1	Aufsteckgabel	Outer yoke	Machoire extérieure		1						1 3/8" Z= 6	
13	27 009 697 0	Aufsteckgabel	Outer yoke	Machoire extérieure		1						1 3/8" Z= 6	
14	00 949 630 0	Schiebestift	Locking pin	Poussoir		1							
21	00 956 434 0	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		2							
22	00 919 002 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisser à cone		2						M 6 X 1	
23	00 949 523 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		1						RG2400-1b	
24	00 912 722 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2						10 X 80	
25	00 955 387 1	Profilrohr - innen	Profile tube - inside	Tube profilé - intérieure		1						Lg.= 1000	
26	00 955 395 1	Profilrohr - aussen	Profile tube - outside	Tube profilé - extérieur		1						Lg.= 1250	
27	00 949 524 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		1						RG2400-2a	
51	00 949 861 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		2						SC25/SD25	
53	00 949 281 0	Schraube	Screw	Boulon		x						3,5 X 9,5	
54	00 949 352 0	Stützring	Thrust ring	Anneau de support		1						SD 15/25	
55	00 949 249 0	Stützring	Thrust ring	Anneau de support		1						SC 25 / SD 25	
56	00 955 410 0	Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection		1							
57	00 949 852 1	Haltekette	Chain	Chainette		1						Lg.= 400	



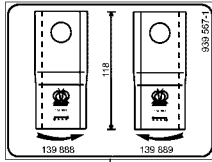
Gelenkwelle - Walterscheid Pto drive shaft Arbre articulé						E C R 4 0 0							150 050 971 03 150 455 539 2 26.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	27 017 323 0	Gelenkwelle W2400 SC25 610 F5/ 1R K92/4	Universal shaft W2400 SC25 610 F5/1R	Ar. à cd. W2400 SC25 610 F5/ 1R K92/4		1								
4	27 015 569 0	Schutzhälfte (85.26.08) SDH 25 A 1000	Safety guard half (85.26.08) SDH 25 1	Moitié de protection (85.26. 08) SDH 25 1		1								
5	27 012 053 0	Schutzhälfte (T85.25.602) SDH 25 J 1000	Safety guard half (T85.25.602) SDH 25 2	Moitié de protection (T85.25. 602) SDH 25		1								
11	00 955 426 0 00 949 568 0	Reibkupplung Reibscheibe	Friction clutch Friction disc	Embrayage à friction Disque de friction		1 4							1 3/8" Z= 6 , 1350 Nm 91 X 150 X 3	
12	27 009 697 0	Aufsteckgabel	Outer yoke	Machoire exterieure		1							1 3/8" Z= 6	
13	00 949 630 0	Schiebestift	Locking pin	Poussoir		1								
21	00 956 434 0	Kreuzgarnitur	Cross assy	Croisillon		2								
22	00 919 002 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisser à cone		2							M 6 X 1	
23	00 949 233 0	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire rainuree		1							RG2400-S4	
24	00 912 722 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		1							10 X 80	
25	00 955 362 0	Profilrohr - innen	Profile tube - inside	Tube profilé - intérieure		1							Lg.= 750	
26	27 012 672 0	Wellengabel WG 2400 S5 535mm	Shaft yoke WG 2400 S5 535mm	Fourche d'ondes WG 2400 S5 535mm		1								
51	00 949 861 0	Gleitring	Sliding ring	Anneau lisse		2							SC25/SD25	
53	00 949 281 0	Schraube	Screw	Boulon		x							3,5 X 9,5	
54	27 015 788 0	Gleitring (grün) SC	Slide ring (green) SC	Bague de glissement (grün) SC		1								
55	00 955 355 1	Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection		1								
56	00 949 852 1	Haltekette	Chain	Chainette		1							Lg. = 400	
90	27 019 766 0	Aufkleber-Set m.Bedienungsanl.	Label set with operating instructions	Jeu d'autocollants + notice d'utilisatio		1								



1



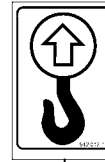
2



3

DE Absperrhahn bei Transport schließen.
 EN Close ball valve when transporting.
 ES Bloquear el grifo de cierre antes del transporte.
 FR Fermer le robinet d'arrêt avant le transport.
 IT Fermare la chiavetta d'arresto prima del trasporto.
 NL Afsluitkraan bij transport sluiten.
 RU При транспортировке закрыть RU запорный кран.

6



7

DE Vor der Einbaubearbeitung und Inbetriebnahme
 Vor dem Einbau des Heizkessels prüfen:
 EN The burner should be checked before operation
 and once a year before the heating season.
 ES El quemador debe revisarse antes de comenzar a usar
 y una vez al año antes de comenzar la temporada de calefacción.
 FR Avant de commencer le chauffage, vérifiez l'état du brûleur.
 IT Prima di accendere il bruciatore, controllate lo stato del bruciatore.
 NL Voor de eerste afbranding en daarna per jaar moet de noot van de toetskroonafstelling worden bevestigd.
 RU Перед началом работы с отопительным котлом необходимо проверить состояние горелки.

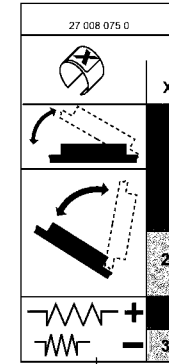
4



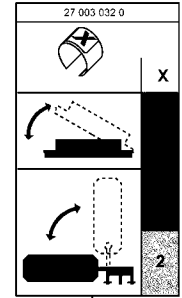
5



9

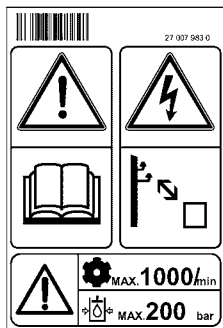


10

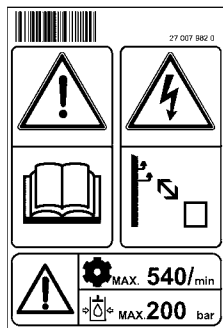


8

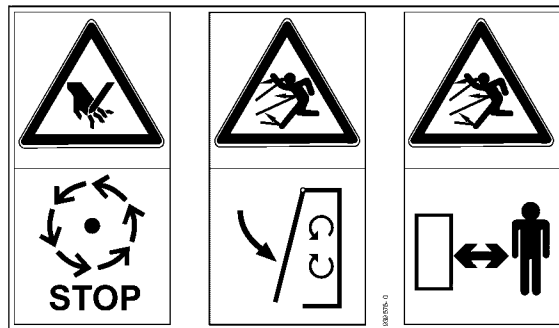
[illegible]



1



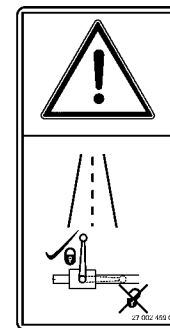
2



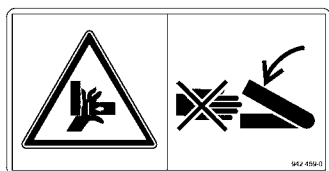
3



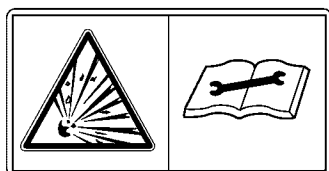
4



7



5

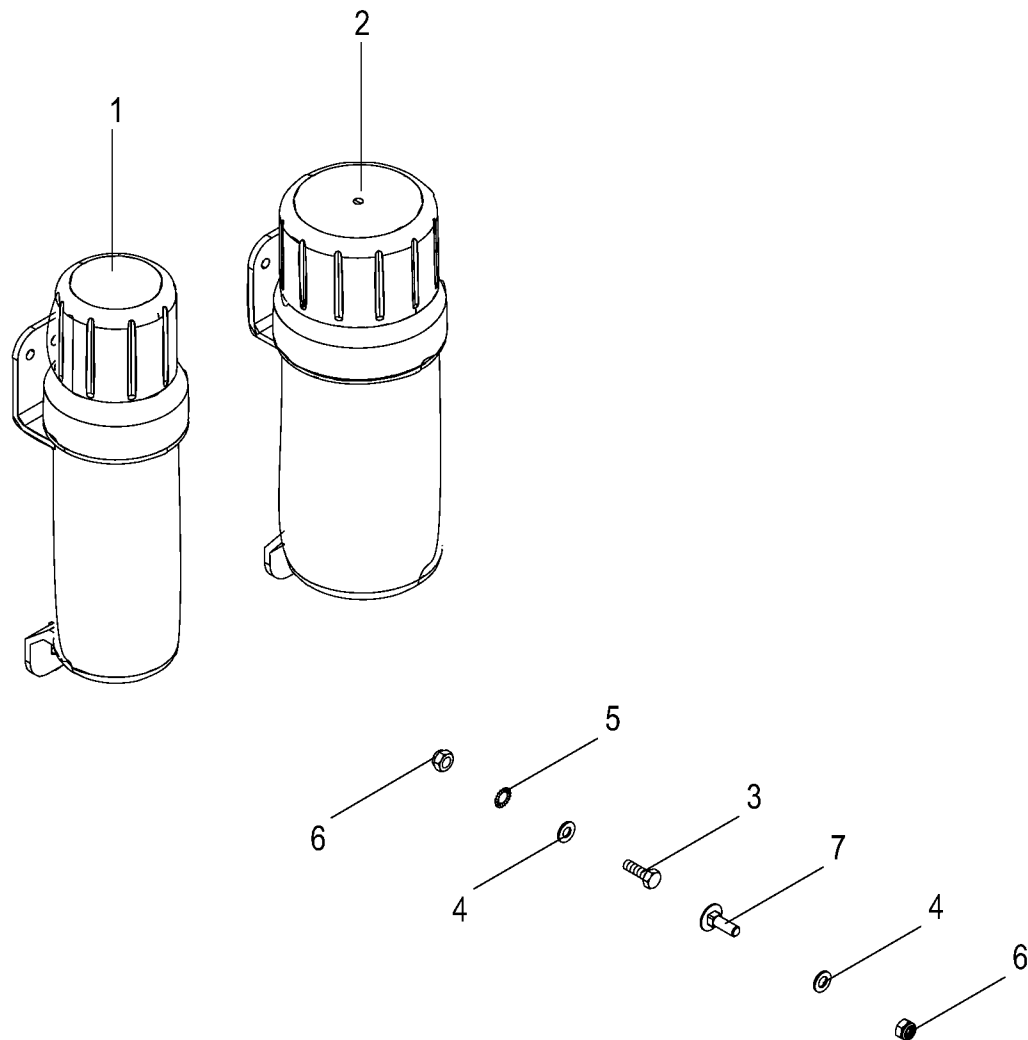


6



8

Sicherheitsaufkleber Warning signs Plaque indicatrices de securite						1001000 - 1026399						150 050 971 03 150 455 528 2 28.0					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	E C R 4 0 0						Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	27 007 983 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
2	27 007 982 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
3	00 939 576 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
4	00 942 196 1	Aufkleber	Tag	Autocollant													
5	00 942 459 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
6	00 939 529 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
7	27 002 459 0	Aufkleber	Tag	Autocollant													
8	27 021 591 0	Aufkleber Traktorhydraulik sperren gelb	Label lock tractor hydraulics yellow	Autocollant Traktorhydraulik sperren		1											



[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 015 242 1	10.0	8	00 253 678 1	13.0	1	00 900 634 0	8.0	16	00 904 045 3	18.0	9	00 908 701 0	15.0	8
00 015 242 1	11.0	7	00 253 743 1	18.0	16	00 900 634 0	15.0	33	00 904 045 3	19.0	7	00 908 701 0	22.0	7
00 139 080 2	10.0	6	00 253 743 1	19.0	20	00 900 636 0	12.0	12	00 904 045 3	20.0	6	00 908 701 0	22.0	13
00 139 888 4	18.0	10	00 253 743 1	20.0	8	00 900 636 0	13.0	12	00 904 062 2	15.0	26	00 908 702 0	9.0	14
00 139 888 4	19.0	6	00 253 743 1	21.0	3	00 900 636 0	14.0	6	00 904 063 1	10.0	2	00 908 704 1	9.0	10
00 139 889 4	18.0	10	00 253 744 0	18.0	11	00 900 637 0	9.0	19	00 904 064 0	22.0	5	00 908 704 1	23.0	16
00 139 889 4	19.0	6	00 253 744 0	20.0	5	00 900 637 0	18.0	14	00 904 065 3	10.0	3	00 908 706 0	1.0	20
00 144 943 3	20.0	21	00 253 745 0	19.0	5	00 900 637 0	19.0	15	00 904 071 1	10.0	2	00 908 706 0	4.0	4
00 154 566 3	1.0	9	00 254 399 1	23.0	18	00 900 638 0	24.0	12	00 904 071 1	15.0	26	00 908 706 0	29.0	6
00 215 455 0	4.0	10	00 254 483 0	23.0	10	00 900 655 0	22.0	2	00 904 732 2	4.0	2	00 908 719 0	1.0	35
00 215 455 0	23.0	35	00 255 304 0	3.0	8	00 900 657 0	6.0	2	00 904 732 2	29.0	7	00 908 719 0	4.0	15
00 226 488 0	6.0	11	00 255 304 0	4.0	33	00 900 657 0	22.0	12	00 904 995 1	10.0	7	00 908 719 0	7.0	15
00 253 020 1	15.0	20	00 255 498 1	27.0	1	00 900 658 0	4.0	18	00 904 995 2	11.0	6	00 908 721 0	3.0	5
00 253 024 3	16.0	4	00 255 499 2	27.0	2	00 900 658 0	22.0	9	00 906 007 1	14.0	3	00 908 758 0	9.0	22
00 253 024 3	17.0	4	00 255 871 2	12.0	21	00 900 674 0	12.0	25	00 906 007 1	15.0	17	00 908 758 0	18.0	5
00 253 026 5	16.0	6	00 255 871 2	13.0	21	00 900 674 0	13.0	25	00 906 008 0	12.0	14	00 908 758 0	19.0	11
00 253 026 5	17.0	6	00 259 029 2	2.0	6	00 900 675 0	14.0	35	00 906 008 0	13.0	14	00 908 758 0	20.0	9
00 253 028 1	16.0	9	00 259 143 0	4.0	39	00 900 676 0	11.0	4	00 906 010 1	14.0	43	00 908 758 0	24.0	10
00 253 028 1	17.0	9	00 263 092 0	1.0	32	00 900 677 0	7.0	12	00 906 010 1	15.0	15	00 909 502 0	8.0	14
00 253 030 0	15.0	4	00 302 688 0	24.0	24	00 900 678 0	4.0	13	00 906 031 0	14.0	39	00 909 611 0	15.0	23
00 253 034 4	14.0	30	00 332 014 3	23.0	5	00 900 678 0	7.0	18	00 906 031 0	15.0	29	00 909 906 1	9.0	9
00 253 042 5	18.0	8	00 335 279 1	9.0	27	00 900 817 1	2.0	14	00 906 404 0	15.0	24	00 909 908 1	1.0	26
00 253 042 5	19.0	8	00 337 256 3	1.0	31	00 901 042 1	23.0	41	00 906 948 0	20.0	22	00 909 908 1	4.0	3
00 253 042 5	20.0	7	00 900 253 1	12.0	23	00 901 048 1	23.0	41	00 906 949 0	18.0	1	00 909 908 1	12.0	22
00 253 047 0	18.0	12	00 900 253 1	13.0	23	00 901 049 1	23.0	41	00 906 949 0	19.0	1	00 909 908 1	13.0	22
00 253 047 0	19.0	13	00 900 264 1	23.0	41	00 901 141 1	1.0	37	00 908 056 0	18.0	4	00 909 908 1	23.0	42
00 253 052 1	18.0	2	00 900 304 1	6.0	9	00 901 218 2	3.0	3	00 908 056 0	19.0	12	00 909 908 1	29.0	5
00 253 052 1	19.0	2	00 900 304 1	7.0	16	00 901 411 1	9.0	7	00 908 056 0	20.0	10	00 909 909 1	2.0	13
00 253 062 3	14.0	2	00 900 335 0	15.0	19	00 901 411 1	23.0	17	00 908 207 1	24.0	17	00 909 909 1	8.0	15
00 253 182 1	3.0	10	00 900 612 0	1.0	25	00 901 423 0	4.0	8	00 908 215 0	1.0	8	00 909 909 1	9.0	20
00 253 182 1	4.0	35	00 900 612 0	4.0	41	00 901 452 0	22.0	2	00 908 500 0	1.0	30	00 909 909 1	14.0	7
00 253 208 2	2.0	8	00 900 612 0	12.0	33	00 901 454 0	22.0	12	00 908 515 1	2.0	16	00 909 909 1	15.0	32
00 253 421 4	15.0	31	00 900 612 0	13.0	31	00 901 491 0	4.0	22	00 908 515 1	3.0	13	00 909 909 1	18.0	13
00 253 480 1	15.0	25	00 900 614 0	1.0	23	00 902 401 0	2.0	15	00 908 620 0	4.0	14	00 909 909 1	19.0	14
00 253 496 0	10.0	1	00 900 614 0	4.0	27	00 902 401 0	3.0	14	00 908 701 0	1.0	6	00 909 909 1	20.0	12
00 253 547 0	15.0	13	00 900 616 0	1.0	38	00 903 205 1	1.0	10	00 908 701 0	4.0	16	00 909 909 1	24.0	11
00 253 566 3	22.0	1	00 900 616 0	4.0	25	00 903 453 1	24.0	15	00 908 701 0	6.0	4	00 909 910 1	4.0	20
00 253 657 0	22.0	4	00 900 616 0	29.0	3	00 904 002 2	15.0	36	00 908 701 0	7.0	6	00 909 910 1	6.0	3
00 253 659 1	14.0	21	00 900 617 0	29.0	3	00 904 017 1	22.0	6	00 908 701 0	10.0	5	00 909 910 1	7.0	3
00 253 677 1	12.0	1	00 900 632 0	20.0	13	00 904 019 2	14.0	37	00 908 701 0	11.0	9	00 909 910 1	10.0	4

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 909 910 1	15.0	27	00 910 803 0	23.0	36	00 911 503 0	17.0	13	00 919 202 0	23.0	31	00 924 050 1	12.0	30
00 909 910 1	22.0	3	00 910 864 1	2.0	9	00 911 518 0	13.0	9	00 919 324 0	9.0	24	00 924 050 1	13.0	19
00 909 912 1	4.0	23	00 910 864 1	23.0	8	00 911 541 0	14.0	31	00 919 326 0	23.0	15	00 924 218 0	4.0	19
00 909 912 1	7.0	14	00 910 865 1	23.0	8	00 911 545 0	12.0	9	00 919 343 0	9.0	5	00 924 571 0	24.0	25
00 909 912 1	11.0	3	00 910 885 0	14.0	23	00 911 545 0	14.0	24	00 919 509 0	1.0	29	00 924 576 0	24.0	21
00 909 912 1	12.0	26	00 910 888 0	14.0	23	00 911 673 0	12.0	4	00 919 603 0	23.0	3	00 924 610 3	24.0	20
00 909 912 1	13.0	26	00 910 889 0	14.0	23	00 911 673 0	13.0	4	00 919 664 0	23.0	3	00 924 634 0	3.0	15
00 909 912 1	14.0	36	00 910 890 0	12.0	7	00 911 673 0	14.0	18	00 919 675 0	23.0	19	00 924 634 0	4.0	40
00 909 922 1	1.0	7	00 910 890 0	13.0	7	00 911 680 0	14.0	28	00 919 832 0	12.0	31	00 924 693 0	24.0	14
00 910 031 0	24.0	16	00 910 890 0	14.0	23	00 912 046 1	4.0	12	00 919 832 0	13.0	29	00 924 782 0	24.0	27
00 910 303 1	1.0	36	00 910 891 0	12.0	7	00 912 046 1	23.0	37	00 919 918 1	9.0	4	00 925 134 0	23.0	39
00 910 303 1	7.0	13	00 910 891 0	13.0	7	00 912 066 1	19.0	25	00 919 918 1	23.0	14	00 925 205 2	12.0	18
00 910 303 1	11.0	5	00 910 898 0	8.0	17	00 912 500 3	1.0	15	00 919 956 0	23.0	34	00 925 205 2	13.0	18
00 910 327 0	3.0	11	00 910 899 0	2.0	4	00 912 500 3	2.0	7	00 919 970 0	23.0	32	00 925 303 2	18.0	15
00 910 327 0	4.0	37	00 910 899 0	8.0	17	00 912 500 3	8.0	5	00 920 868 0	23.0	30	00 926 101 0	12.0	16
00 910 365 0	9.0	15	00 910 900 0	14.0	9	00 912 530 0	16.0	11	00 920 926 0	9.0	13	00 926 101 0	13.0	16
00 910 411 1	9.0	8	00 910 902 0	14.0	9	00 912 530 0	17.0	11	00 920 969 1	9.0	3	00 926 101 0	14.0	32
00 910 413 0	1.0	21	00 910 903 0	14.0	9	00 912 538 0	3.0	7	00 921 016 1	23.0	24	00 926 101 0	15.0	34
00 910 413 0	4.0	9	00 910 904 0	14.0	9	00 912 611 2	1.0	33	00 921 019 1	23.0	4	00 930 138 0	12.0	27
00 910 413 0	23.0	40	00 910 960 0	14.0	17	00 912 643 2	16.0	11	00 921 067 1	9.0	25	00 930 138 0	13.0	5
00 910 413 0	29.0	4	00 910 962 0	14.0	17	00 912 643 2	17.0	11	00 921 067 1	23.0	26	00 930 140 0	14.0	8
00 910 414 0	9.0	21	00 910 963 0	12.0	3	00 912 646 2	23.0	12	00 921 077 1	23.0	6	00 930 167 0	12.0	5
00 910 506 1	4.0	17	00 910 963 0	13.0	3	00 912 670 1	3.0	12	00 921 079 1	9.0	11	00 930 167 0	14.0	16
00 910 506 1	6.0	12	00 910 963 0	14.0	17	00 912 670 1	4.0	38	00 921 079 1	23.0	25	00 930 341 0	16.0	3
00 910 506 1	7.0	5	00 910 964 0	12.0	3	00 912 672 1	8.0	4	00 921 145 0	9.0	1	00 930 341 0	17.0	3
00 910 506 1	11.0	8	00 910 964 0	13.0	3	00 912 714 2	3.0	9	00 921 145 0	23.0	2	00 930 568 0	14.0	22
00 910 506 1	22.0	10	00 910 964 0	14.0	17	00 912 714 2	4.0	34	00 921 148 0	23.0	20	00 932 107 0	12.0	28
00 910 512 2	3.0	4	00 910 965 0	14.0	17	00 912 716 2	2.0	11	00 921 171 1	23.0	23	00 932 107 0	13.0	10
00 910 515 2	2.0	10	00 910 970 0	14.0	27	00 912 716 2	23.0	11	00 921 234 0	23.0	21	00 932 136 0	12.0	10
00 910 515 2	8.0	3	00 910 972 0	14.0	27	00 912 718 2	4.0	29	00 921 263 1	23.0	1	00 934 901 0	8.0	2
00 910 603 0	1.0	27	00 910 973 0	14.0	27	00 912 722 1	25.0	24	00 921 265 1	9.0	2	00 934 920 0	23.0	27
00 910 603 0	4.0	42	00 910 974 0	14.0	27	00 912 722 1	26.0	24	00 922 651 2	1.0	12	00 934 954 0	1.0	2
00 910 603 0	12.0	32	00 910 974 0	14.0	38	00 914 036 0	1.0	18	00 922 651 2	19.0	17	00 934 954 0	2.0	2
00 910 603 0	13.0	30	00 911 130 0	14.0	29	00 915 122 0	14.0	41	00 922 652 0	8.0	12	00 936 015 1	12.0	29
00 910 609 0	10.0	9	00 911 132 0	14.0	29	00 917 006 1	8.0	11	00 922 671 1	24.0	26	00 936 015 1	13.0	6
00 910 730 0	12.0	19	00 911 133 0	16.0	8	00 917 012 2	1.0	13	00 922 672 2	21.0	7	00 936 021 0	12.0	6
00 910 730 0	13.0	27	00 911 133 0	17.0	8	00 917 104 1	19.0	18	00 923 241 1	3.0	2	00 936 049 1	16.0	7
00 910 732 1	2.0	5	00 911 134 0	14.0	29	00 919 002 0	25.0	22	00 924 007 0	12.0	30	00 936 049 1	17.0	7
00 910 732 1	8.0	6	00 911 136 1	14.0	29	00 919 002 0	26.0	22	00 924 007 0	13.0	19	00 936 339 1	14.0	5
00 910 803 0	4.0	11	00 911 503 0	16.0	13	00 919 105 0	2.0	3	00 924 007 0	14.0	34	00 936 365 1	14.0	25

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 937 502 0	16.0	5	00 955 387 1	25.0	25	20 031 255 0	19.0	29	20 036 788 0	14.0	20	20 231 481 0	8.0	8
00 937 502 0	17.0	5	00 955 395 1	25.0	26	20 031 255 0	20.0	18	20 036 836 0	1.0	17	20 231 483 1	1.0	34
00 937 568 0	14.0	33	00 955 410 0	25.0	56	20 031 266 0	20.0	11	20 036 974 0	22.0	11	20 231 484 0	1.0	1
00 937 568 0	15.0	30	00 955 425 0	25.0	5	20 031 544 0	11.0	2	20 037 601 1	19.0	21	20 231 672 0	21.0	1
00 937 576 0	15.0	6	00 955 426 0	26.0	11	20 031 549 0	11.0	1	20 037 604 1	19.0	19	20 231 673 0	21.0	2
00 937 579 0	15.0	21	00 955 489 0	12.0	24	20 031 614 2	14.0	11	20 037 604 1	19.0	19	20 231 692 0	24.0	9
00 937 590 0	14.0	13	00 955 489 0	13.0	24	20 031 616 0	14.0	10	20 037 605 1	19.0	19	20 231 845 2	9.0	16
00 937 721 0	14.0	4	00 955 704 0	12.0	20	20 031 618 0	14.0	40	20 037 610 2	20.0	14	20 231 873 0	2.0	12
00 937 721 0	15.0	18	00 955 704 0	13.0	20	20 032 548 1	1.0	24	20 037 611 2	20.0	15	20 232 021 0	4.0	30
00 937 727 0	14.0	42	00 955 706 0	12.0	8	20 032 574 0	4.0	32	20 037 615 2	20.0	16	20 232 022 0	4.0	31
00 937 727 0	15.0	16	00 955 707 0	12.0	11	20 032 993 0	1.0	22	20 037 774 0	4.0	21	20 232 059 0	3.0	6
00 939 180 4	27.0	6	00 955 707 0	13.0	11	20 033 005 0	8.0	10	20 038 094 1	20.0	17	20 232 099 0	4.0	36
00 939 278 4	27.0	4	00 955 709 0	13.0	15	20 033 016 0	4.0	28	20 038 094 1	21.0	6	20 232 368 0	15.0	1
00 939 529 0	28.0	6	00 955 838 0	12.0	2	20 033 119 1	1.0	19	20 038 613 1	20.0	3	20 232 859 1	1.0	39
00 939 567 1	27.0	3	00 955 839 0	12.0	15	20 033 167 0	7.0	17	20 038 618 1	20.0	4	20 233 206 0	4.0	43
00 939 576 0	28.0	3	00 955 840 0	12.0	17	20 033 176 0	6.0	7	20 039 554 0	4.0	7	20 233 506 0	1.0	11
00 940 236 0	18.0	19	00 955 840 0	13.0	2	20 033 176 0	7.0	11	20 039 714 0	24.0	8	20 233 903 0	4.0	1
00 940 236 0	19.0	26	00 955 844 0	13.0	8	20 033 196 1	15.0	2	20 039 716 0	22.0	14	20 234 335 0	8.0	13
00 940 478 0	23.0	28	00 955 845 0	13.0	17	20 033 197 1	15.0	3	20 083 976 0	24.0	4	20 234 465 0	20.0	20
00 942 012 1	27.0	7	00 956 089 3	25.0	1	20 033 458 1	1.0	16	20 084 246 0	24.0	7	20 236 351 0	14.0	10
00 942 196 1	28.0	4	00 956 434 0	25.0	21	20 033 458 1	19.0	27	20 084 247 0	24.0	6	20 236 352 0	14.0	21
00 942 296 0	27.0	9	00 956 434 0	26.0	21	20 033 459 0	9.0	17	20 084 452 1	24.0	14	27 001 090 0	23.0	22
00 942 459 0	28.0	5	20 030 024 0	22.0	8	20 033 538 0	8.0	7	20 084 721 0	24.0	28	27 001 492 0	23.0	7
00 949 233 0	26.0	23	20 030 255 0	14.0	26	20 034 090 0	4.0	26	20 084 882 0	24.0	14	27 002 459 0	28.0	7
00 949 249 0	25.0	55	20 031 007 0	19.0	23	20 034 544 0	14.0	12	20 085 582 0	24.0	14	27 003 032 0	27.0	8
00 949 281 0	25.0	53	20 031 061 1	18.0	17	20 034 817 0	15.0	14	20 086 114 0	24.0	18	27 003 420 0	23.0	7
00 949 281 0	26.0	53	20 031 062 1	18.0	17	20 034 818 0	15.0	12	20 086 433 0	24.0	22	27 005 079 0	5.0	4
00 949 352 0	25.0	54	20 031 062 1	18.0	17	20 034 838 0	15.0	35	20 087 422 0	24.0	14	27 005 082 0	5.0	3
00 949 522 1	25.0	11	20 031 063 1	18.0	18	20 035 230 0	18.0	20	20 230 375 0	16.0	16	27 005 384 0	27.0	5
00 949 523 0	25.0	23	20 031 123 3	16.0	10	20 035 230 0	19.0	28	20 230 375 0	17.0	16	27 006 590 0	1.0	28
00 949 524 0	25.0	27	20 031 123 3	17.0	10	20 035 230 0	20.0	19	20 230 411 0	6.0	1	27 007 106 0	23.0	13
00 949 568 0	26.0	11	20 031 128 4	15.0	5	20 035 779 0	1.0	14	20 231 178 2	4.0	1	27 007 503 0	9.0	18
00 949 630 0	25.0	14	20 031 128 4	17.0	1	20 035 851 0	19.0	4	20 231 205 0	5.0	2	27 007 706 0	23.0	38
00 949 630 0	26.0	13	20 031 129 4	15.0	5	20 035 852 0	19.0	4	20 231 206 0	5.0	1	27 007 828 0	23.0	38
00 949 852 1	25.0	57	20 031 129 4	16.0	1	20 036 078 0	1.0	40	20 231 209 1	3.0	1	27 007 843 0	9.0	12
00 949 852 1	26.0	56	20 031 133 1	17.0	2	20 036 169 0	19.0	4	20 231 214 0	8.0	1	27 007 982 0	28.0	2
00 949 861 0	25.0	51	20 031 134 0	17.0	12	20 036 169 0	19.0	4	20 231 285 0	4.0	24	27 007 983 0	28.0	1
00 949 861 0	26.0	51	20 031 136 0	16.0	12	20 036 170 0	19.0	4	20 231 383 0	4.0	6	27 008 075 0	27.0	10
00 955 355 1	26.0	55	20 031 137 1	16.0	2	20 036 786 1	14.0	1	20 231 473 0	2.0	1	27 008 972 0	14.0	14
00 955 362 0	26.0	25	20 031 255 0	18.0	21	20 036 786 2	14.0	1	20 231 477 0	4.0	5	27 008 972 0	15.0	28

[illegible]

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile !

Das gibt Sicherheit und spart Kosten !

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit , lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf !

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung !

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten !

Darum lieber gleich

Original-KRONE-Ersatzteile !

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !**

Use

KRONE original spare parts only !

**This will increase operational reliability
and help to save costs !**

KRONE original spare parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long lifetime and low prices !

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using KRONE original spare parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as a new machine !

Imitations and copies of parts, in particular wear parts, are not as reliable as they seem to be ! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if they are cheaper !

In any case it's better

to use Krone original spare parts

**Spare parts list also
available on CD-ROM !**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE !**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts !**

Les pièces de rechange d'origine KRONE vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

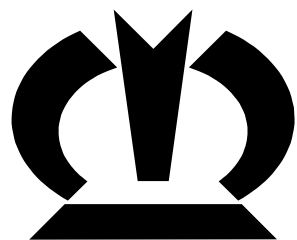
KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que le fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une nouvelle machine.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence ! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix !

De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux

pièces de rechange d'origine KRONE !

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**



KRONE

. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 5977 /935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 5977 /935-239 - ET-Lager

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de